



Ugradbena ploča za kuhanje

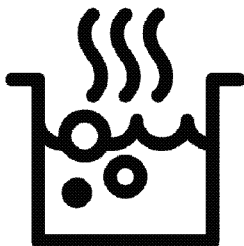
Uputstvo za upotrebu

Плоча за вградување

Упатство за корисникот

Ugradni plamenik

Korisnički priručnik



HIC 64402 T

BS / MK / SB

185.9102.97/R.AH/10.11.2023/2-2

7756286314



RECIKLIRANI I
RECIKLABILNI PAPIR

Molimo prvo pročitajte ovaj priručnik za korisnika!

Poštovani Korisniče,

Hvala vam što ste izabrali Beko proizvod. Nadamo se da ćete uživati u najboljim rezultatima vašeg proizvoda koji je proizveden pomoću najmodernije tehnologije visoke kvalitete. Stoga, molimo vas pažljivo pročitajte ovaj cijeli priručnik za korisnika i sve druge prateće dokumente prije upotrebe proizvoda i čuvajte ih kao referencu za buduću upotrebu. Ako uručite ovaj proizvod nekom drugom, također mu/joj predajte i ovaj priručnik za korisnika. Slijedite sva upozorenja i informacije u ovom priručniku za korisnika.

Zapamtite da se ovaj priručnik za korisnika može primijeniti i za nekoliko drugih modela. Razlike između modela će biti identifikovane u ovim uputstvima.

Pojašnjenje simbola

Sljedeći simboli su korišteni u ovom priručniku za korisnika:



Važne informacije ili korisni savjeti za upotrebu.



Upozorenje za opasne situacije po pitanju života i imovine.



Upozorenje u vezi elektro šoka.



Upozorenje u vezi rizika od požara.



Upozorenje na vruće površine.



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

1	Važna uputstva i upozorenja za sigurnost i okoliš	4
	Opće mjere sigurnosti	4
	Električna sigurnost	4
	Sigurnost proizvoda.....	5
	Predviđena upotreba.....	7
	Sigurnost za djecu.....	7
	Odlaganje starog proizvoda	7
	Odlaganje materijala za pakovanje.....	7
2	Opće informacije	8
	Pregled.....	8
	Tehničke specifikacije	9
3	Instalacija	10
	Prije instalacije.....	10
	Instalacija i povezivanje	11
	Odlaganje starog proizvoda	13
4	Priprema	14
	Savjeti za uštedu energije	14
	Prva upotreba.....	14
	Prvo čišćenje uređaja.....	14
5	Kako koristiti ploču za kuhanje	15
	Opšte informacije o kuhanju.....	15
	Upotreba ploče za kuhanje	15
	Upravljačka ploča	16
6	Održavanje i njega	23
	Opšte informacije.....	23
	Čišćenje ploče za kuhanje.....	23
7	Rješavanje problema	24

1 Važna uputstva i upozorenja za sigurnost i okoliš

Ovaj odjeljak sadrži sigurnosna uputstva koja će vam pomoći da se zaštitite od rizika od lične povrede ili oštećenja imovine. Ne pridržavanje ovih uputstava će poništiti svaku garanciju.

Opće mjere sigurnosti

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca dobi od 8 godina i starija kao i osobe sa reduciranim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja ukoliko im je obezbijeđen nadzor ili uputstvo u vezi upotrebe uređaja na bezbijeđen način i razumijevanja opasnosti koje mogu biti uključene. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati radnje oko čišćenja i održavanja.
- Uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili ako su instruirani po pitanju upotrebe uređaja. Djeca koju nadgledate ne smiju se igrati s uređajem.
- Ako je proizvod uručen nekom drugom za ličnu upotrebu ili

da se koristi kao rabljeni proizvod, takođe treba uručiti priručnik za korisnika, oznake proizvoda i druge relevantne dokumente kao i dijelove proizvoda .

- Postupke ugradnje i opravke uvijek moraju izvoditi ovlašteni serviseri. Proizvođač se neće držati odgovornim za oštećenja nastala usljed procedura koje su izvodile neovlaštene osobe što takođe može prouzrokovati da garancija bude nevažeća. Prije ugradnje, pažljivo pročitajte uputstva.
- Nemojte koristiti uređaj ukoliko je u kvaru ili ako na njemu ima vidljivih oštećenja.
- Uvjerite se da su funkcijske tipke proizvoda isključene nakon svake upotrebe.

Električna sigurnost

- Ukoliko proizvod ima grešku, ne bi trebalo njim rukovati dok se greška ne popravi od strane zastupnika iz ovlaštenog servisa. Postoji rizik od elektro šoka!
- Proizvod spojite samo na uzemljeni izlaz/vod s naponom i zaštitu kao što je specificirano u odjeljku "Tehničke specifikacije". Neka uzemljenje izvrši kvalifikovani

električar dok se proizvod koristi sa ili bez transformatora. Naša kompanija neće biti odgovorna za bilo kakve probleme nastale zbog toga što proizvod nije bio uzemljen u skladu sa lokalnim regulativama.

- Nikada ne perite proizvod poljevanjem ili posipanjem vode po njemu! Postoji rizik od elektro šoka!
- Proizvod mora biti iskopčan za vrijeme ugradnje, održavanja, čišćenja i popravke.
- Ako je napojni kabal za priključivanje proizvoda oštećen, isti se mora zamijeniti od strane proizvođača, njegovog zastupnika ili sličnih kvalifikovanih osoba da bi se izbjegli neželjeni rizici.
- Koristite samo kabal za priključivanje koji je specificiran u odjeljku "Tehničke specifikacije".
- Uređaj mora biti ugrađen tako da se može u potpunosti iskopčati sa mreže. Separacija mora biti obezbijedena bilo pomoću glavnog utikača, bilo pomoću sklopke ugrađene u fiksnu električnu instalaciju, u skladu sa konstrukcionim zapisima.

- Sve radove na električnoj opremi i sistemima trebaju izvoditi samo ovlaštene i kvalificirane osobe.
- U slučaju bilo kakvog oštećenja, isključite uređaj i iskopčajte ga sa napajanja. Da biste ovo uradili, isključite osigurač u kući.
- Provjerite da je jačina osigurača kompatibilna sa vašim proizvodom.

Sigurnost proizvoda

- **UPOZORENJE:** Uređaj i njegovi dostupni dijelovi postaju vrelli za vrijeme upotrebe. Potrebno je voditi računa da bi se izbjeglo dodirivanje grijanih elemenata. Djecu mlađu od 8 godina treba držati dalje od uređaja ukoliko nisu pod stalnim nadzorom.
- Osobe čije su prosudbe ili koordinacija smanjene pod uticajem alkohola i/ili droga ne smiju koristiti uređaj.
- Budite oprezni kada koristite alkoholna pića u vašem posuđu. Alkohol isparava na visokim temperaturama i može izazvati požar jer se zapali kada stupi u kontakt sa vrućim površinama.
- Nemojte stavljati nikakve zapaljive materijale u blizini proizvoda jer i bočne strane

- moгу postati vruće tokom upotrebe.
- Držite sve otvore za ventilaciju očišćenim od prepreka.
 - Nemojte koristiti čistače na paru da čistite uređaj jer bi to moglo prouzrokovati strujni udar.
 - **UPOZORENJE:** Kuhanje bez nadzora na ploči za kuhanje sa masnoćom ili uljem može biti opasno i može izazvati požar. NIKADA ne pokušavajte gasiti vatru vodom, nego isključite uređaj i potom pokrijte plamen sa, npr. poklopcem ili dekom.
 - **OPREZ:** Proces kuhanja se mora nadgledati. Kratkotrajni proces kuhanja se mora neprestano nadgledati.
 - **UPOZORENJE:** Opasnost od požara: Nemojte ostavljati stvari na površinama za kuhanje.
 - **UPOZORENJE:** Ako je površina napuknuta, isključite uređaj kako biste izbjegli mogućnost strujnog udara.
 - U slučaju napuknuća stakla na ploči za kuhanje: Odmah zatvorite sve gorionike i sve električne grijače elemente i isključite napajanje na uređaju. Nemojte dodirivati površine na uređaju. Nemojte koristiti uređaj.
 - Uređaj nije namijenjen za rukovanje sredstvima nekog eksternog programatora ili posebnog sistema daljinskog upravljača.
 - Pritisak isparavanja koji nastaje usljed vlažnosti na površini ploče za kuhanje ili na dnu posude može prouzrokovati pomjeranje posude. Stoga pazite da površina ploče i dno lonaca budu suhi.
 - **UPOZORENJE:** Koristite samo štitnike ploče za kuhanje dizajnirane od strane proizvođača uređaja za kuhanje ili one koji su naznačeni od strane proizvođača uređaja u uputstvima za upotrebu kao pogodne za štitnike ploče za kuhanje, ugrađene u uređaj. Korištenje neadekvatnih štitnika može prouzrokovati nezgode.
- Za sigurnost od požara na proizvodu;
- Provjerite da li utikač odgovara utičnici kao i to da ne uzrokuje iskrenje.
 - Ne upotrebljavajte oštećen ili sječen ili produžni kabal osim originalnog kabla.
 - Budite sigurni da tečnost ili vlaga na utičnici ne dospiju u proizvod preko utikača.

Predviđena upotreba

- Ovaj proizvod je dizajniran za upotrebu u domaćinstvu. Komercijalna upotreba nije dopuštena.
- **OPREZ:** Ovaj uređaj je samo za kuhanje. On se ne smije koristiti u druge svrhe, na primjer grijanje prostorije.
- Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve štete uzrokovane nepropisnim korištenjem ili greškama pri rukovanju.

Sigurnost za djecu

- **UPOZORENJE:** Pristupačni dijelovi mogu postati vrući tokom upotrebe. Malu djecu treba držati dalje od uređaja.
- Ambalažni materijali mogu predstavljati opasnost za djecu. Držite ambalažne materijale dalje od dohvata djece. Molimo odložite sve dijelove pakovanja i skladu sa ekološkim propisima.
- Električni proizvodi predstavljaju opasnost za djecu. Držite djecu dalje od proizvoda kada je on u funkciji i nemojte dozvoliti djeci da se igraju s tim proizvodom.

- Ne ostavljajte iznad uređaja bilo kakve predmete koje djeca mogu dosegnuti.

Odlaganje starog proizvoda

Usklađenost sa WEEE Direktivom i odlaganje otpadnog proizvoda:



Ovaj proizvod je u skladu sa EU WEEE Direktivom (2012/19/EU). Ovaj proizvod posjeduje klasifikacijski simbol za otpadnu električnu i elektroničku opremu (WEEE). Ovaj proizvod je proizveden od visoko kvalitetnih dijelova koji se mogu ponovo upotrijebiti i koji su pogodni za recikliranje. Nemojte odlagati otpadni proizvod s običnim kućnim i drugim otpadima čiji je vijeka trajanja prošao. Odnosite taj otpad na odlagalište za reciklažu električne i elektroničke opreme. Molimo vas posavjetujte se sa lokalnim institucijama da saznate gdje se nalaze ova odlagališta.

Usklađenost sa RoHS Direktivom:

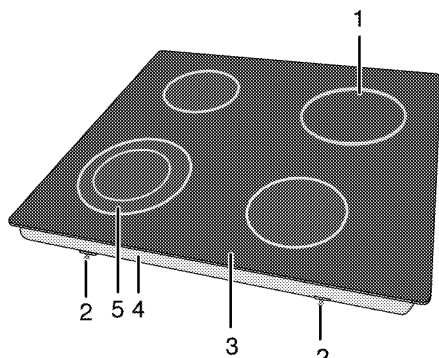
Proizvod koji ste kupili je u skladu sa EU RoHS Direktivom (2011/65/EU). On ne sadrži nikakve štetne i zabranjene materijale specificirane u ovoj Direktivi.

Odlaganje materijala za pakovanje

- Materijal za pakovanje predstavlja opasnost po djecu. Čuvajte materijal za pakovanje na sigurnom mjestu van dohvata djece. Materijali za pakovanje ovog proizvoda napravljeni su od reciklirajućeg materijala. Pravilno ih odložite i sortirajte ih u skladu sa uputstvima za reciklažu otpada. Nemojte ih odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom.

2 Opće informacije

Pregled



- | | | | |
|---|----------------------------------|---|------------------------------|
| 1 | Ploča za kuhanje sa jednim kolom | 4 | Poklopac dna |
| 2 | Spojnica za sklapanje | 5 | Ploča za kuhanje sa dva kola |
| 3 | Ploča gorionika | | |

Tehničke specifikacije

Napon/frekvencija	220-240 V~/380-415 V 2N ~ 50 Hz
Ukupna potrošnja električne energije	6700 W
Vrsta kabla/poprečni presjek	min.H05V2V2-F 3 x 2,5 mm ² / 5 x 1,5 mm ²
Vanjske dimenzije (visina/širina/dubina)	55 mm/580 mm/510 mm(Za modele koji dolaze s pričvrstnim oprugama i brtvenom brtvom pričvršćenom na proizvod, uzmite u obzir da su mjerenja širine i dubine za 10 mm veća od ovih mjerenja.)
Dimenzije za ugradnju (širina/dubina)	560 (+2) mm/490 (+2) mm
Gorionici	
Prednji lijevi	Ploča za kuhanje sa dva kola
Dimenzije	210/120 mm
Snaga	2200/750 W
Stražnji lijevi	Ploča za kuhanje sa jednim kolom
Dimenzije	140 mm
Snaga	1200 W
Stražnji desni	Ploča za kuhanje sa jednim kolom
Dimenzije	180 mm
Snaga	1800 W
Prednji desni	Ploča za kuhanje sa jednim kolom
Dimenzije	160 mm
Snaga	1500 W

i Tehničke specifikacije su podložne izmjenama bez prethodne obavijesti kako bi se poboljšao kvalitet uređaja.

i Slike u ovom priručniku su shematske i moguće je da se ne podudaraju tačno s vašim uređajem.

i vrijednosti prikazane na naljepnicama uređaja ili u priloženoj dokumentaciji postignute su u laboratorijskim uvjetima u skladu sa relevantnim standardima. Ovisno o uvjetima okoline i rada uređaja, ove vrijednosti mogu varirati.

3 Instalacija

Proizvod mora biti ugrađen od strane ovlaštene osobe u skladu sa propisima koji su na snazi. U suprotnom, garancija će postati nevažeća. Proizvođač se neće držati odgovornim za oštećenja nastala usljed procedura koje su izvodile neovlaštene osobe i garancija može biti nevažeća.

i Priprema lokacije i elektro instalacije za ovaj proizvod je u nadležnosti korisnika.

! Prilikom instalacije, uređaj mora biti spojen u skladu sa svim lokalnim propisima o plinskim i/ili električnim instalacijama.

! Prije instalacije, izvršiti vizuelno provjeru da li na proizvodu ima bilo kakvih nedostataka. Ako da, nemojte vršiti instalaciju.

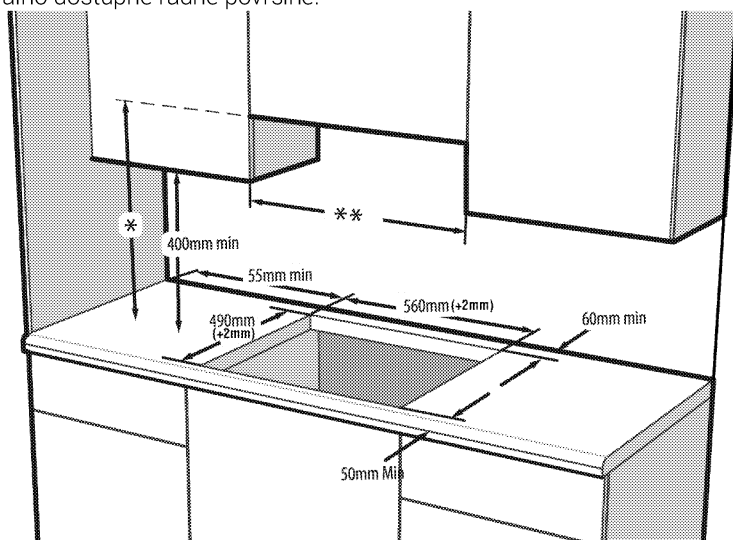
Oštećeni proizvodi predstavljaju rizik za vašu sigurnost.

Prije instalacije

Ploča za kuhanje namijenjena je instaliranju u komercijalno dostupne radne površine.

Između uređaja i kuhinjskih zidova i namještaja mora se ostaviti dovoljno prostora radi sigurnosti. Pogledati sliku (mjere u mm).

- Omogućite minimalnu razdaljinu od 750 mm iznad površine ploče za kuhanje.
- (*) Kada je potrebno ugraditi kuhinjsku napu iznad štednjaka, pogledajte priložena uputstva od proizvođača kuhinjske nape za pravilno određivanje visine ugradnje. Ako nije definirana bilo koja veličina u priručniku za nape, ta visina treba biti najmanje 650 mm.
- Skinite materijale korištene za pakovanje i transportne graničnike.
- Površine, sintetički laminati i ljepila moraju biti otporna na toplotu (minimalno 100 °C).
- Radna površina mora biti poravnata i učvršćena u horizontalnom položaju.
- Isijecite prorez za ploču za kuhanje na radnoj površini, prema dimenzijama za instaliranje.
- Ovaj proizvod je uređaj klase 3 prema EN 30-1-1 standardu.



- * Minimalna visina do izvlačka kao što je preporučeno u priručniku za izvlačače. Ako se ne preporučuje u uputama za uporabu nape, ova visina treba biti najmanje min.650 mm.
- ** Minimalna udaljenost između ormarića mora biti jednaka širini ploče za kuhanje

Instalacija i povezivanje

- Proizvod se isključivo može instalirati i priključiti u skladu sa statutarim pravilima instalacije.



Nemojte postavljati ploču za kuhanje na mjestima sa oštrim ivicama ili uglovima.
Postoji rizik od lomljenja za staklo keramičku površinu!

Električno spajanje

Priključite proizvod na uzemljenu utičnicu/vod koji su zaštićeni minijaturnom automatskom sklopkom odgovarajućeg kapaciteta kao što je navedeno u tabeli "Tehničke specifikacije". Neka uzemljenje uradi kvalifikovani električar dok se proizvod koristi sa ili bez transformatora. Naša kompanija neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja koja mogu nastati zbog korištenja proizvoda bez uzemljenja u skladu s lokalnim propisima.



Uređaj mora biti spojen na napojnu mrežu samo od strane ovlaštene i kvalifikovane osobe. Period garancije za proizvod počinje samo nakon ispravno izvršene instalacije. Proizvođač se neće držati odgovornim za oštećenja nastala usljed procedura koje su izvodile neovlaštene osobe.



Kabal za napajanje se ne smije pritiskati, savijati ili gnječiti, niti doći u kontakt sa vrućim dijelovima na proizvodu.
Oštećeni kabal za napajanje se mora zamijeniti od strane kvalifikovanog električara. U suprotnom, postoji rizik od elektro šoka, kratkog spoja ili požara!

- Pri spajanju mora se pridržavati državnih propisa.

- Podaci napojnog voda moraju odgovarati podacima navedenim na etiketi o tipu proizvoda. Etiketa o tipu nalazi se na stražnjem dijelu kućišta proizvoda.
- Napojni kabal vašeg proizvoda se mora slagati sa vrijednostima iz tabele "Tehničke specifikacije".



Prije započinjanja bilo kakvog rada na električnim instalacijama, iskopčajte uređaj iz napajanja. Postoji rizik od elektro šoka!

Spajanje napojnog kabla

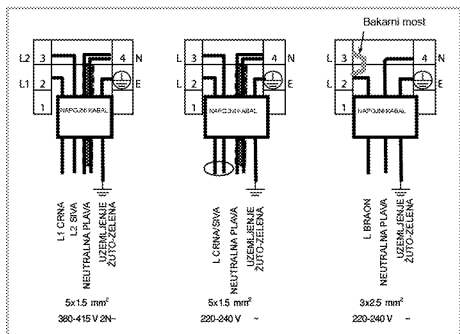
1. **Ako napojni kabal nije isporučen uz vaš proizvod**, napojni kabal koji odaberete iz tabele u skladu sa elektro instalacijama u vašem domu mora biti spojen na vaš proizvod slijedeći uputstva u dijagramu kablova.

Ovaj proizvod mora priključiti samo kvalifikovani električar poput tehničkog osoblja iz lokalne elektro firme ili NICEIC registrovanog ugovarača na odgovarajuću dvopolnu kontrolnu jedinicu uz minimalan kontaktni zazor od 3 mm u svim polovima. Ova kontrolna jedinica mora biti instalirana u skladu sa IEE propisima. Ne pokoravanje ovim uputstvima može prouzrokovati probleme u radu i učiniti nevažećom garanciju za proizvod.



Preporučuje se dodatna zaštita putem prekidača strujnog kola zaostale električne energije.

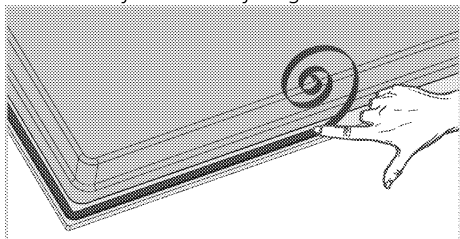
2. Otvorite odvijačem poklopac priključnog bloka.
3. Umetnite napojni kabal kroz obujmicu za kabal ispod priključka i pričvrstite ga na glavno tijelo s integrisanim vijkom na komponenti obujmice za kabal.
4. Povežite kablove prema priloženom dijagramu.



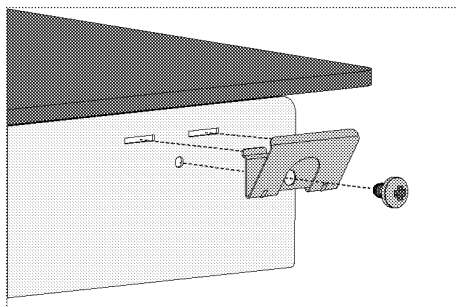
- Nakon što ste završili spajanje žica, zatvorite poklopac priključnog bloka.
 - Vodite napojni kabal tako da ne dođe u kontakt s proizvodom i da ne bude prignječen između proizvoda i zida.
- i** Napojni kabl ne smije biti duži od 2 m iz sigurnosnih razloga.

Instalacija proizvoda

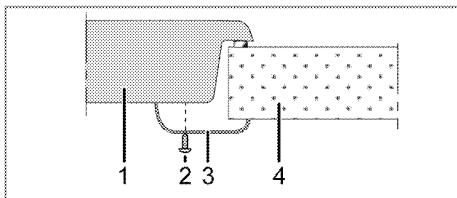
- Okrećući ploču za kuhanje na drugu stranu, postavite je na ravnu površinu.
- Prilikom ugradnje ploče za kuhanje, oko ploče za kuhanje postavite brtvu za zaptivanje koja je isporučena u pakiranju kao što je prikazano na sljedećoj slici i uvjerite se da ona ostaje 1 do 2 mm u unutrašnjosti od vanjskog ruba stakla.



- Pričvrstite montažne opruge tako što ćete ih umetnuti navrnuti pomoću rupa na dnu kućišta kao što je prikazano na slici.



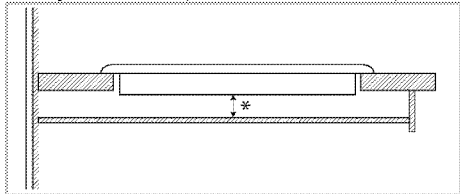
- i** Za neke modele, vaš proizvod može biti ispučen s oprugama za montažu koje su već postavljene na proizvod.
- i** Broj opruga za montažu na proizvodu varira u ovisnosti od modela proizvoda.
- Postavite ploču za kuhanje na pult i poravnajte je.
 - Kada je ploča za kuhanje postavljena na pult, jednostavno će se pričvrstiti pomoću stezaljki. Ako dimenzije pulta ne odgovaraju, 2 stezaljke za montažu se mogu pričvrstiti na prednjoj strani proizvoda kao što je prikazano na donjoj slici.



- Ploča za kuhanje
- Vijak
- Instalaciona spojnica
- Pult

- i** Kada instalirate ploču za kuhanje na kabinet, mora se ugraditi polica da biste razdvojili kabinet od ploče za kuhanje kao što je prikazano na slici gore. Ovo se ne zahtijeva kada se instalira na ugradbenu pećnicu.

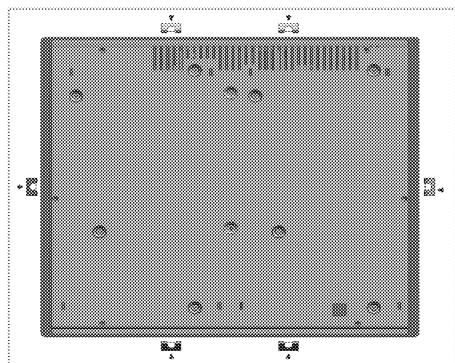
Na primjer, ako je moguće dotaketi dno proizvoda jer je instaliran na latici, ova sekcija mora biti pokrivena drvenom pločom.



* min. 15 mm

Pogled odstraga (rupe za povezivanje)

i Položaj rupa za spajanje prikazan na donjoj slici je šematski, može se razlikovati u zavisnosti od modela proizvoda. Fiksirajte ih u skladu sa rupama za spajanje na vašem proizvodu.

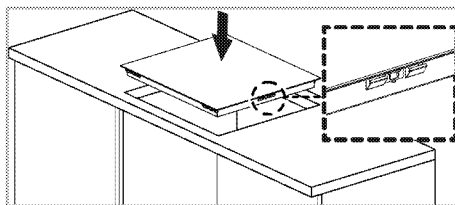


! Spajanje na drugačije rupe nije dobro u pogledu sigurnosti jer može doći do oštećenja na plinskom ili električnom sistemu.

! Ploča za kuhanje sadrži komponente koje rade na plin i struju. Iz tog razloga ploča za kuhanje bi trebala biti pričvršćena na pult samo kroz rupice za pričvršćivanje, koristeći samo osiguravajuće elemente i vijke koji su isporučeni i kao što je naznačeno u ovom priručniku. U suprotnom, to će predstavljati opasnost za bezbjednost po život i imovinu.

i Broj opruga za montažu na proizvodu varira u ovisnosti od modela proizvoda.

Jednostavna instalacija: Neki modeli isporučuju se s pričvršnim oprugama i brtvom brtvom pričvršćenom na proizvod. Za ove modele zanemarite upute za pričvršćivanje opruga i nosača opisane u priručniku. Postavite svoj proizvod direktno u prostor u kojem će se proizvod nalaziti, kao što je prikazano na donjoj slici. Za ove modele, uzmite u obzir mjerenja širine i dubine napisane u korisničkom priručniku kao 10 mm više.



Završna provjera

1. Rukovanje proizvodom.
2. Provjerite funkcije.

Odlaganje starog proizvoda.

- Sačuvajte originalnu kutiju u koju je proizvod bio upakovan i transportujte proizvod u istoj. Slijedite uputstva na kutiji. Ukoliko nemate originalnu kutiju, upakujte proizvod u zaštitnu foliju sa zračnim mjehurićima ili debelu kartonsku ambalažu i čvrsto omotajte ljepljivom trakom.

i Provjerite generalno izgled vašeg proizvoda radi bilo kakvih oštećenja koja su se mogla desiti tokom transporta.

4 Priprema

Savjeti za uštedu energije

Sljedeće informacije će vam pomoći da koristite vaš uređaj na ekološki način i da štedite energiju:


- Odmrznite zamrznuta jela prije kuhanja.
- Koristite šerpe/tave sa poklopcima za kuhanje. Ukoliko nema poklopca, potrošnja energije se može uvećati 4 puta.
- Odaberite gorionik koji je prikladan za veličinu dna posude koju ćete koristiti za kuhanje. Uvijek odaberite ispravno veličinu posude za spremanje vaših jela. Veće posude zahtijevaju više energije.
- Vodite računa o tome da koristite posude sa ravnim dnom kada kuhate na električnoj ploči za kuhanje. Posude sa debelim dnom će omogućiti bolju provodljivost toplote. Možete postići uštedu energije i do 1/3.
- Posude za kuhanje moraju biti kompatibilne sa zonama kuhanja. Dno posude ne smije biti manje nego što je kolo na kojem će se kuhati.
- Održavajte zone kuhanja i dna posuda čistim. Prljavština će umanjiti

provodljivost toplote između zona kuhanja i dna posude.

- Za duža kuhanja, isključite zonu kuhanja 5 ili 10 minuta prije isteka vremena kuhanja. Možete postići uštedu energije i do 20% koristeći preostalu toplotu.
- Informacije o energetskej efikasnosti prema EU 66/2014 mogu se pronaći na karti proizvoda date uz proizvod.

Prva upotreba

Prvo čišćenje uređaja

-  Neki deterdženti i materijali za čišćenje mogu izazvati oštećenja na površini. Nemojte koristiti agresivne deterdžente, praškove/kreme za čišćenje ili bilo kakve oštre predmete dok čistite.

1. Uklonite sve materijale korištene za pakovanje
2. Obrišite površine uređaja vlažnom krpom ili spužvom i posušite krpom.

5 Kako koristiti ploču za kuhanje

Opšte informacije o kuhanju



Nikada nemojte puniti tavu uljem više od jedne trećine. Ne ostavljajte ploču za kuhanje bez nadzora kada se zagrijava ulje. Pregrijano ulje predstavlja rizik od požara. **Nikada nemojte pokušavati gasiti mogući požar vodom!** Kada je ulje zahvaćeno vatrom, pokrijte ga protivpožarnim ćebetom ili vlažnom krpom. Isključite ploču za kuhanje ako je bezbjedno da se to uradi i pozovite vatrogasnu službu.

- Prije prženja hrane, uvijek ju dobro posušite i nježno stavite u vrelo ulje. Osigurajte da se smrznuta hrana u potpunosti otopi prije prženja.
- Nemojte pokrivati posude koje koristite kada zagrijavate ulje.
- Postavite tave i duboke tave na način da njihove ručke ne budu iznad ringle kako biste spriječili grijanje ručki. Nemojte stavljati na ringle posude koje nisu balansirane i koje se lako naginju.
- Ne stavljajte prazne posude i duboke tave na zone kuhanja koje su uključene. Mogle bi se oštetiti.
- Ako uključite zone kuhanja da rade bez posude ili duboke tave na njima to može prouzrokovati oštećenja na proizvodu. Isključite zone kuhanja nakon završetka kuhanja.
- Obzirom da površine na proizvodu mogu biti vruće, ne stavljajte plastične i aluminijske posude na njih. Odmah očistite svaku otopinu od tih materijala sa površine. Takve posude se ne bi trebale koristiti niti za čuvanje hrane.
- Koristite tave ili drugo posuđe samo sa ravnim dnom.
- Stavite odgovarajuću količinu hrane u duboke tave ili drugo posuđe. Stoga nećete trebati činiti bilo kakva nepotrebna čišćenja jer ćete time spriječiti da jela kipe van.

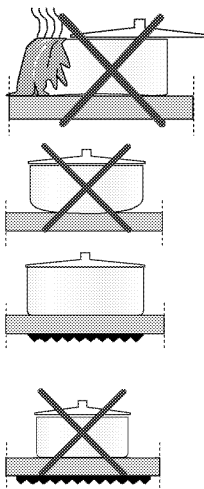
Ne stavljajte poklopce tava ili drugog posuđa na zone kuhanja.

Stavite tave tako da su one centrirane na zoni kuhanja. Kada želite premjestiti

posudu na drugu zonu kuhanja, podignite je i postavite na zonu kuhanja koju odaberete, nemojte je vući po površini.

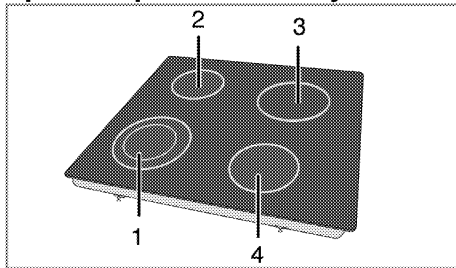
Savjeti za staklokeramičke ploče za kuhanje

- Staklokeramička površina je otporna na toplotu i velike temperaturne razlike ne utiču na nju.
- Nemojte koristiti staklokeramičku površinu kao mjesto za skladištenje ili kao ploču za rezanje.
- Koristite samo tave i drugo posuđe sa mašinski obrađenim dnom. Oštre ivice izazivaju ogrebotine na površini.
- Nemojte koristiti aluminijske posude i tave. Aluminij oštećuje staklokeramičku površinu.



Prosipanje može oštetiti staklokeramičku površinu i prouzrokovati požar. Nemojte koristiti posude sa izbočenim ili udubljenim dnom. Koristite samo tave i drugo posuđe sa ravnim dnom. One osiguravaju lakši prenos toplote. Ako je prečnik duboke tave premal, energija će se rasipati.

Upotreba ploče za kuhanje



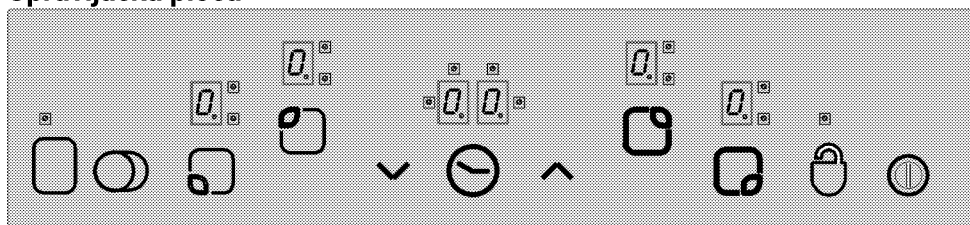
- 1 Ploča za kuhanje sa dva kola 21-23/12-14 cm

- 2 Ploča za kuhanje sa jednim kolom 14-16 cm
- 3 Ploča za kuhanje sa jednim kolom 18-20 cm
- 4 Ploča za kuhanje sa jednim kolom 16-18 cm je popis predloženih prečnika posuda koje treba koristiti na odgovarajućim gorionicima.









i Brzogrjuće staklokeramičke ploče za kuhanje emitiraju jako svjetlo kada su uključene. Nemojte zuriti u jarko svjetlo.

! Ne dozvolite da bilo kakvi predmeti padnu na ploču za kuhanje. Čak i mali predmeti kao što je solnica mogu oštetiti ploču za kuhanje. Nemojte koristiti napuknutu ploču za kuhanje. Voda može prolaziti kroz te pukotine i prouzrokovati kratak spoj. U slučaju bilo kakve vrste oštećenja na površini (npr. vidljive pukotine), odmah isključite uređaj da biste minimizirali rizik od elektro šoka.

Upravljačka ploča



Specifikacije

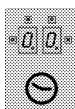
-  Glavna tipka - ON/OFF tipka
-  *Zaključavanje tipki
-  Podešavanje temperature/programator za povećavanje
-  Podešavanje temperature/programator za smanjenje
-  ** Tipka za odabir Dual/trostruka zone kuhanja
-  * Aktivacija/deaktivacija programatora
-  ** Aktivacija/deaktivacija zone kuhanja
-  Kontrola odabira zone kuhanja



- Prikaz zone kuhanja (podešavanje temperature 0 ... 9)
- LED lampica rada dual/trostruke zone kuhanja (prikaz zone kuhanja)
- * Prikaz programatora (tu su 4 LED lampice za 4 različite zone kuhanja)

i Ovom jedinicom se upravlja putem upravljačke jedinice osjetljive na dodir. Svaka operacija koju načinite na vašoj upravljačkoj jedinici osjetljivoj na dodir će biti potvrđena jednim zvučnim signalom ako je vaša upravljačka jedinica osjetljiva na dodir opremljena sa programatorom.

i Uvijek održavajte upravljačku ploču čistom i suhom. Vлага i prljavština mogu prouzrokovati probleme u funkcionisanju.



(*) Ako je vaša ploča za kuhanje opremljena sa programatorom.



** Ako je vaša ploča za kuhanje opremljena sa ovim funkcijama

Kod modela sa satom

Grafika i slike su samo za informativne svrhe. Stvarni izgled ili funkcije se mogu razlikovati.

Uključivanje ploče za kuhanje

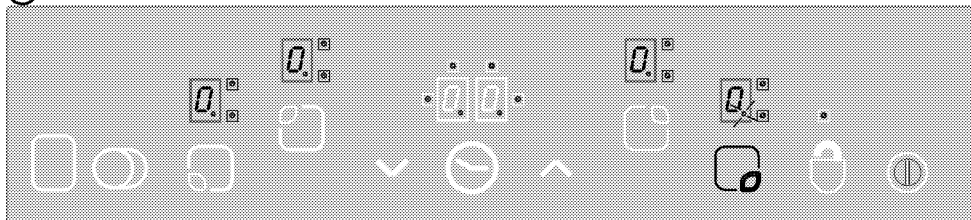
Dodirnite "⏻" tipku na upravljačkoj ploči 1 sekundu. Prikaz zona kuhanja svijetli. Ploča za kuhanje je sada spremna za upotrebu. Možete odabrati različite zone kuhanja u roku slijedećih 10 sekundi. Ostale kontrole ne mogu funkcionisati kada je glavna tipka "⏻" trenutno u upotrebi.

"0." i sve odgovarajuće decimalne tačke će treptati u svim prikazima zona kuhanja.

Ako se nikakva operacija ne pokrene u roku 10 sekundi, ploča za kuhanje će se automatski vratiti u "Standby" (čekanje) mod.

Ako pritisnete glavnu tipku "⏻" duže od 2 sekunde, ploča za kuhanje će se isključiti i vratiti se u "Standby" mod.

Odabir zona kuhanja



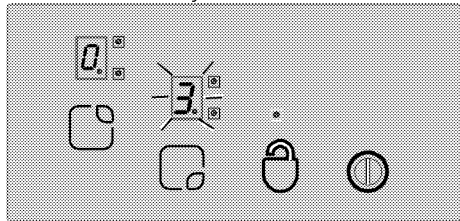
1. Uključite ploču za kuhanje.
2. Dodirnite jednu od kontrola za odabir zone kuhanja da uključite željenu zonu kuhanja. Nakon odabira zone kuhanja na ploči za kuhanje, "0." decimalne tačke će treptati na odgovarajućem prikazu zone kuhanja.

Ako se nikakva operacija ne pokrene u roku 10 sekundi, ploča za kuhanje će se automatski vratiti u "Standby" (čekanje) mod.

3. Dodirnite "▲" ili "▼" tipke da podesite nivo temperature na vrijednost između "1" i "9" ili između "9" i "1".

"▲" i "▼" tipke su opremljene sa funkcijom ponavljanja. Ako dodirnete bilo koju od ovih tipki na duže vrijeme, nivo temperature će kontinuirano rasti ili opadati svakih 0,4 sekundi.

Ako počnete sa "▲" tipkom, "1" se pojavljuje na ekranu. Ako počnete sa "▼" tipkom, podešena vrijednost se pojavljuje na ekranu (npr. pola sekunde "A" i pola sekunde "9"). Ovo označava da je "Booster" aktiviran.



"Booster"

Ova funkcija olakšava kuhanje. Kada je "Booster" aktiviran kuhanje će raditi maksimalnom snagom tokom određenog vremenskog perioda (vidjeti tabelu-1).

Vrijeme "Booster-a" zavisi od odabranog nivoa temperature. Ovo je naznačeno s jednim "A" i podešenom vrijednosti temperature koji trepere naizmjenično na prikazu zone kuhanja (npr. pola sekunde "A", pola sekunde "9"). Kada je vrijeme "Booster-a" isteklo, jačina zone kuhanja će se smanjiti i vrijednost temperature će biti prikazana neprekidno.

Sve zone kuhanja su opremljene sa "Booster" funkcijom.


Aktivacija "Booster" funkcije:


1. Uključite ploču za kuhanje.
2. Odaberite željenu zonu kuhanja dodiranjem na tipke za odabir zone kuhanja.
3. Koristite "▼" tipku da podesite vrijednost temperature zone kuhanja na "9". Jednom kada je temperatura podešena, "9" i "A" će se pojaviti na ekranu naizmjenično. Ovo označava da je vrijednost temperature podešena na "9" i da je "Booster" funkcija aktivirana.
4. Zatim, koristite "▼" tipku u roku od 10 sekundi da odaberete podešavanje temperature za koju želite da bude aktivirana tokom ostatka procesa kuhanja nakon što vrijeme "Booster-a" istekne. Koristite "▲" ili "▼" tipke da podesite zonu kuhanja na vrijednost između "1" ili "9" (pretpostavlja se da je nivo 6 odabran samo kao primjer).
5. "A" i "6" pojavljuju se naizmjenično na ekranu za vrijeme "Booster" funkcije (na kraju "Booster" perioda, "6" će biti prikazana neprekidno).

Isključivanje "Booster" funkcije:

- Dodirnite "▼" tipku dok nivo temperature opada "0" da ranije deaktivirate "Booster" funkciju.
- Ako će "9" biti odabrana kao nivo temperature koja će biti aktivirana nakon "Booster" perioda i nijedan drugi niži nivo nije odabran, onda će treperenje ekrana prestati za 10 sekundi. "Booster" je sada deaktiviran.

Isključite ploču za kuhanje.

Ako pritisnete glavnu tipku  duže od 2 sekunde, ploča za kuhanje će se isključiti i vratiti se u "Standby" mod.



Ako imamo preostalu temperaturu koja se može upotrijebiti nakon što se ploča za kuhanje isključi, ovo će biti naznačeno sa  simbolom koji se pojavljuje na odgovarajućem prikazu zone kuhanja neprekidno.

Pojedinačno isključivanje zona kuhanja:

Zona kuhanja se može isključiti na 3 različita načina:

1. Dodiranjem "▲" i "▼" tipki istovremeno.
2. Smanjivanjem nivoa temperature do "0" sa "▼" tipkom.
3. Koristeći funkciju programatora (ako je ima) za odgovarajuću zonu kuhanja

1. Dodiranjem "▲" i "▼" tipki istovremeno.

Odaberite željenu zonu kuhanja sa tipkom za odabir zone kuhanja . Decimalna tačka se pojavljuje na  prikazu zone kuhanja. Dodirnite "▲" i "▼" tipke istovremeno da isključite zonu kuhanja.

2. Smanjivanje nivoa temperature željene zone kuhanja do "0" sa "▼" tipkom

Dalje, zona kuhanja se također može isključiti tako što će se smanjiti nivo temperature do "0".

3. Korištenje funkcije isključivanja programatora (ako je ima) za odgovarajuću zonu kuhanja

Kada je vrijeme isteklo, programator će isključiti dodijeljenu mu zonu kuhanja. "0" i "00" će se pojaviti na svim prikazima. Dual/trostruka zona kuhanja i LED lampice spojene na programator će biti deaktivirane. Dalje, kada vrijeme istekne, oglasiti će se zvučni signal. Dodirnite bilo koju tipku na upravljačkoj ploči osjetljivo na dodir da utišate zvučni signal.

Uključivanje dual/trostrukih zona kuhanja**

Uključivanje dual zone kuhanja:

Odaberite željenu zonu kuhanja opremljenu sa dual zonom. Decimalna tačka odgovarajuće zone kuhanja mora početi treptati.

Podesite nivo temperature na vrijednost između **1 i 9** i dodirnite "O" tipku da aktivirate dual zonu na datoj zoni kuhanja.

"8" LED lampice odgovarajuće dual zone će također treptati neprekidno. "O" Status dual zone kuhanja će se promijeniti kada dodirnete tipku po drugi put: dual zona kuhanja će promijeniti status između uključeno i isključeno.

Zona širenja će biti aktivirana samo ako je glavna zona na datoj zoni kuhanja podešena na nivo temperature između "1" i "9".

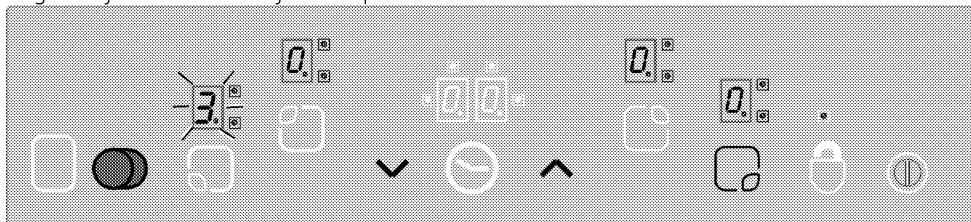
Uključivanje trostruke zone kuhanja:

Odaberite željenu zonu kuhanja opremljenu sa trostrukom zonom. Decimalna tačka odgovarajuće zone kuhanja mora početi

treptati. Podesite nivo temperature na vrijednost između **1 i 9** i dodirnite "O" tipku da aktivirate dual zonu na datoj zoni kuhanja.

"8" LED lampica odgovarajuće dual zone će također svijetliti neprekidno. Ako dodirnete "O" tipku ponovo, "8" LED lampica trostruke zone će treptati i trostruka zona kuhanja će se aktivirati.

Kada dodirnete "O" tipku još jedanput trostruka zona kuhanja će se opet isključiti. Gore navedene operacije će uvijek mijenjati status dual/trostruka zone kuhanja.



Aktiviranje dual i trostruke zone dodirnom na "O" tipku odabrane zone kuhanja.

Zaključavanje tipki * (kod modela sa satom)

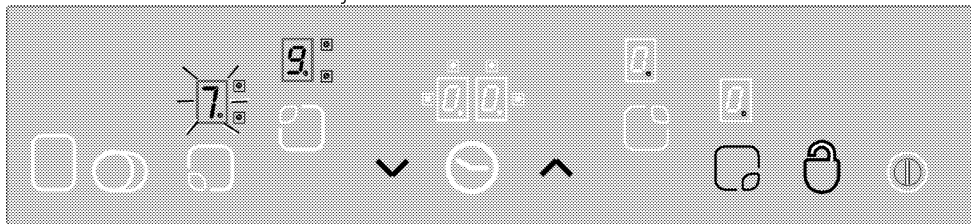
Dodirnite "O" tipku duže od 2 sekunde da zaključate kontrolu osjetljivu na dodir. Operacija će biti potvrđena zvučnim

signalom. Zatim će "O" LED lampice treptati i sve zone kuhanja će biti zaključane.

Zone kuhanja mogu biti zaključane samo u režimu rada. Ako su zone kuhanja


zaključane: samo glavna tipka "O" može

funkcionisati. "O" LED lampice će treperiti i naznačiti modul zaključanih tipki. Ako isključite ploču za kuhanje kada su tipke zaključane, funkcija zaključanih tipki će biti aktivirana kada slijedeći put ponovo uključite ploču za kuhanje. Funkcija zaključanih tipki se mora deaktivirati da bi se moglo rukovati pločom za kuhanje.



"O" tipka će vam omogućiti da zaključate ili otključate kontrolu osjetljivu na dodir u režimu rada.






Dodirnite "O" tipku 2 sekunde da otključate zone kuhanja. Operacija će biti potvrđena zvučnim signalom.

Zatim se  LED lampice gase. Sada je kontrola osjetljiva na dodir otključana i može se normalno rukovati.

Brava za djecu (Ova funkcija je opcionalna. Ona se možda neće nalaziti na vašem proizvodu.)







Ploču za kuhanje možete zaštititi od mogućnosti da se njom rukuje nenamjerno kako biste spriječili djecu da uključe zone kuhanja. Funkcija brave za djecu sadrži nekoliko kompleksnih koraka da se zaključa upravljačka jedinica osjetljiva na dodir. Brava za djecu se može aktivirati i deaktivirati samo u "Standby" modu.

Zaključavanje modula:

1. Dodirnite glavnu tipku  da uključite ploču za kuhanje.
 2. Dodirnite "" i "" tipke istovremeno najmanje 2 sekunde.
 3. Zatim dodirnite "" tipku još jednom.
- » Funkcija brava za djecu je aktivirana i "" pojavljuje se na svim prikazima zona kuhanja.

Deaktivacija brave za djecu: (Ova funkcija je opcionalna. Ona se možda neće nalaziti na vašem proizvodu.)

Možete deaktivirati bravu za djecu kao što ste je i aktivirali.

1. Dodirnite glavnu tipku  da uključite ploču za kuhanje.
 2. Dodirnite "" i "" tipke istovremeno najmanje 2 sekunde.
 3. Zatim dodirnite "" tipku još jednom.
- » "" se pojavljuje na svim prikazima zona kuhanja cijelo vrijeme dok je brava za djecu aktivirana. "" će nestati kada je brava uspješno deaktivirana.

Funkcija programatora * (kod modela sa satom)





Ovo svojstvo vam olakšava kuhanje. Nećete morati neprestano da nadzirete ploču za kuhanje tokom procesa kuhanja i zona kuhanja će se isključiti automatski po isteku vremena koje ste odabrali.

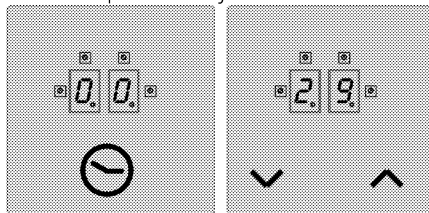
Programator obezbjeđuje slijedeća svojstva: Kontrola osjetljiva na dodir može podesiti programator za maksimalno 4 zone kuhanja

i samo jedan alarm za kuhanje se može podesiti u isto vrijeme. Svi programatori se mogu koristiti samo u režimu rada.

Programator kao alarm

Alarm programator radi neovisno od drugih zona kuhanja. Stoga, nije važno da li je zona kuhanja odabrana ili nije.






1. Dodirnite "" tipku da omogućite alarm programator. "00" i "" će se pojaviti na ekranu programatora i pojaviti će se tačka u donjoj desnoj strani. Time je alarm programator aktiviran.
2. Zatim podesite željenu vrijednost vremena dodirom na "" i "" tipke.
3. Programator će početi odbrojavati nakon što ste podesili vrijeme.



» Kada vrijeme istekne, oglasiti će se zvučni signal. Dodirnite bilo koju tipku na upravljačkoj ploči osjetljivoj na dodir da utišate zvučni signal.

Programator zone kuhanja:

Programatori zona kuhanja mogu biti podešeni samo za zone kuhanja koje su aktivirane.

1. Prvo uključite ploču za kuhanje, a zatim aktivirajte željenu zonu kuhanja. (zona kuhanja mora biti podešena na vrijednost između 1 i 9)
2. Kao i kod alarm programatora, aktivirajte programator zone kuhanja dodirom na "" tipku. "00" i "" će se pojaviti na ekranu programatora i pojaviti će se tačka u donjoj desnoj strani. Time je programator zone kuhanja aktiviran.
3. Morate dodirnuti "" tipku po drugi put da biste aktivirali programator zone kuhanja. Sada možete dodijeliti programator.
4. Podesite željenu vrijednost vremena dodirom na "" i "" tipke.

Da podesite programatore ploče za kuhanje:

1. Nakon aktiviranja programatora prve zone kuhanja, dodirnite "☹" tipku ponovo. Upravljač će se okrenuti u smjeru kazaljke na satu ka slijedećoj aktivnoj zoni kuhanja dodijeljenoj programatoru. Prijedlog dodjele će biti prikazan sa treperućom "☹" LED lampicom.
2. Podesite željenu vrijednost vremena dodiranjem na "∧" i "∨" tipke.
3. Programator koji je aktiviran za zonu kuhanja koja je prva odabrana naznačen je sa neprestanim treperenjem "☹" LED lampice.
 - Više programatora se može dodijeliti za druge aktivne zone kuhanja dodiranjem na "☹" tipku još jednom.
 - Nakon 10 sekundi, prikaz na programatoru se vraća na programator koji će prvi završiti.
 - "☹" LED lampice svijetle neprestano na ekranu programatora označavajući programator koji trenutno odbrojava.
 - Možete prikazati vrijednosti koje su podešene za programator zone kuhanja i

jaje programator tako što ćete promijeniti položaj "☹" tipke. Treperuća prednja desna "☹" LED lampica uvijek prikazuje neku od postavki.

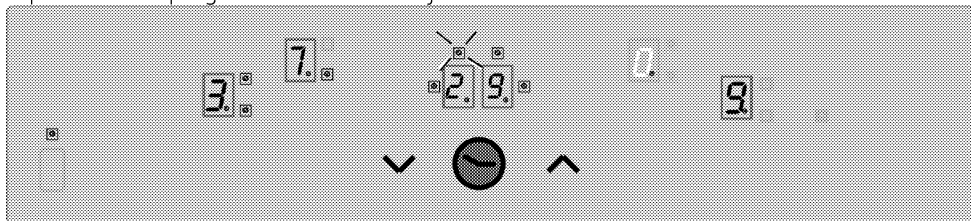
Ukoliko nijedna LED lampica ne treperi, vrijednost jaje programatora će biti prikazana na ekranu programatora.

Deaktiviranje programatora:

Prvo morate prikazati programator tako što ćete mijenjati položaj "☹" tipke dok se ne pojavi programator. Ova vrijednost se kasnije može otkazati na 2 različita načina:

- Smanjivanjem vrijednosti korak po korak do "00" dodiranjem na "∨" tipku.
- Dodiranjem na "∧" i "∨" tipke istovremeno tokom pola sekunde sve dok se "00" ne prikaže na ekranu programatora.

Kada vrijeme istekne, oglasiti će se zvučni signal. Dodirnite bilo koju tipku na upravljačkoj ploči osjetljivoj na dodir da utišate zvučni signal.



Prikazuje preostalo vrijeme programatora 3 zone kuhanja (LED indikator treperi) na prikazu programatora (LED indikatori aktivnih programatora zona kuhanja 1 i 4 u stvari neće biti vidljive na prikazu programatora).

Funkcija zadržavanja toplote (ako je ima)

Funkcija zadržavanja toplote na zoni kuhanja pomaže da se hrana održi toplom odabirom dodatnog nivoa temperature između 0 i 1. Dodirnite "☐" tipku da aktivirate funkciju zadržavanja toplote.

Zatim, "☐" LED lampica treperi. Dodirnite "☐" tipku ponovo da deaktivirate zonu kuhanja.

Ograničeno vrijeme rada

Ploča za kuhanje je opremljena sa ograničenim vremenom rada. Kada jedna ili više zona kuhanja ostanu uključene nenamjerno, zona kuhanja će automatski biti deaktivirana nakon određenog vremenskog perioda. vidjeti Tabela-1). Ograničeno vrijeme rada zavisi od odabranog podešavanja temperature. Ako je programator dodijeljen za zonu kuhanja, "00" se pojavljuje na prikazu programatora tokom 10 sekundi (10 sekundi kasnije, indikator preostale toplote se uključuje). Zatim, prikaz programatora je isključen. Nakon deaktiviranja zone kuhanja automatski kao što je opisano gore, to opet postaje operativno i maksimalno vrijeme

rada se primjenjuje za ovako podešenu temperaturu.

Tabela-1: Parametri podešavanja temperature; vrijeme ciklusa 47,0 sekundi



Podešavanje temperature	Vrijeme isključenja - sekunde	Vrijeme uključanja - sekunde	Ograničeno vrijeme rada - sati	Vrijeme "Booster-a" - sekunde
0	0	0	0	-
1	45,6	1,4	6	60
2	43,6	3,4	6	180
3	41,3	5,7	5	288
4	38,4	8,6	5	390
5	35,9	11,1	4	510
6	33,1	13,9	1,5	150
7	26,2	20,8	1,5	210
8	19,2	27,8	1,5	270
9	0	47,0	1,5	-

Funkcije preostale toplote

Za deaktiviranu zonu kuhanja čija je temperatura na površini očitana da bude preko 60°C ili čiji prikaz označava vrijednost preko 60°C, "H" (preostala toplota) simbol se pojavljuje na prikazu. Kada preostala toplota padne ispod 60°C, "0" se pojavljuje na prikazu.

Kada se jačina vrati nakon pada jačine i ako je preostala toplota odgovarajuće zone kuhanja bila iznad 60°C prije pada, prikaz preostale toplote treperi. Prikaz nastavlja da treperi dok vrijeme maksimalne preostale

toplote ne istekne ili je zona kuhanja odabrana i aktivirana.

-  Kada je priključen napon, kontrolni sistem ploče za kuhanje izvršava kalibraciju u ovisnosti od senzora, stakla i uvjeta okoline. Nemojte prekrivati stakleni dio senzora s bilo čim za vrijeme kalibracije.
-  Ako se na ekranu proizvoda pojave greške kao što su AF10, AF20, AF30, obratite se servisu.

6 Održavanje i njega

Opšte informacije

Životni vijek proizvoda će biti produžen, a učestali problemi će se smanjiti ukoliko se proizvod čisti u redovnim intervalima.



Isključite uređaj s glavnog napajanja prije započinjanja aktivnosti oko održavanja i čišćenja.

Postoji rizik od elektro šoka!



Sačekajte da se uređaj ohladi prije čišćenja.

Vruće površine mogu izazvati opekotine!

- Očistite temeljito proizvod nakon svake upotrebe. Na taj način će biti moguće lakše uklanjanje ostataka kuhanja, te oni neće gorjeti prilikom narednog korištenja uređaja.
- Za čišćenje uređaja nisu potrebna posebna sredstva za čišćenje. Koristite toplu vodu s tečnošću za pranje, mekanu krpu ili spužvu da očistite proizvod i zatim ga prebrišite suhom krpom.
- Uvijek osigurajte da bilo kakav višak tečnosti bude temeljito obrisano nakon čišćenja i sve što je proljevano da se odmah posuši brisanjem.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže kiseline ili hlorid da biste čistili površine od nehrđajućeg materijala ili od inoksa niti za čišćenje ručke. Koristite mekanu krpu sa tečnim deterdžentom (ne abrazivnim) da prebrišete te dijelove, obratite pažnju da brišete u jednom smjeru.



Neki deterdženti i materijali za čišćenje mogu izazvati oštećenja na površini.

Nemojte koristiti agresivne deterdžente, praškove/kreme za čišćenje ili bilo kakve oštre predmete dok čistite.



Nemojte koristiti čistače na paru da čistite uređaj jer bi to moglo prouzrokovati strujni udar.

Čišćenje ploče za kuhanje.

Staklo-keramička površina

Obrišite staklo-keramičku površinu (vitrokeramika) hladnom vodom, obraćajući pažnju da ne ostavljate ostatke sredstva za čišćenje, a potom osušite mekanom krpom. Ostaci mogu prouzrokovati oštećenja na staklo keramičkoj površini kada se ploča koristi prilikom slijedećeg kuhanja. Osušene ostatke na staklo-keramičkoj površini (vitrokeramika) ni pod kakvim okolnostima ne bi trebalo strugati oštrim predmetima, čeličnom vunom ili sličnim alatima.

Odstranite mrlje od kalcija (žute mrlje) pomoću komercijalno dostupnih odstranjivača vapna ili manjom količinom odstranjivača vapna poput octa ili soka od limuna.

Ako je površina jako zaprljana, nanosite sredstvo za čišćenje na spužvu i sačekajte da se dobro upije. Zatim očistite površinu ploče za kuhanje vlažnom krpom.



Hrana na bazi šećera kao što su jake kreme i sirupi mora se odmah očistiti, bez čekanja da se površina ohladi. U protivnom, staklo-keramička površina se može trajno oštetiti.

Blago blijedenje boje se može pojaviti na premazima ili drugim površinama tokom vremena. Ovo ne utiče na rad proizvoda. Blijedenje boje i mrlje na staklo keramičkoj površini je normalna pojava, nije greška.

7 Rješavanje problema

Proizvod odašilje metalne zvukove dok se zagrijava i hladi.

- Kada se metalni dijelovi zagrijavaju, mogu se širiti i praviti zvukove. >>> *Nije riječ o kvaru.*

Proizvod ne radi.

- Osigurač napajanja je pokvaren ili je pregorio. >>> *Provjerite osigurače u kutiji s osiguračima. Ako je potrebno, zamijenite ih ili vratite u početni položaj.*
- Proizvod nije uključen u (uzemljen) utičnicu. >>> *Provjerite utikač na kablu.*
- Ako ekran ne svijetli kada ponovo uključite ploču za kuhanje. >>> *Isključite uređaj na automatskom prekidaču. Sačekajte 20 sekundi i zatim ponovo uključite.*

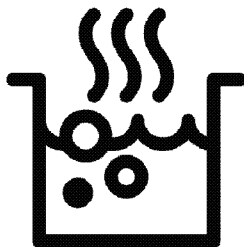


Ukoliko ne možete ukloniti problem čak iako ste implementirali uputstva iz ovog odjeljka, posavjetujte se sa ovlaštenim serviserom ili trgovcem kod kojeg ste kupili vaš proizvod. Nikada ne pokušavajte sami popravljati neispravan proizvod.

beko

Плоча за вградување

Упатство за корисникот



МК



PÄRSTRÄDÄTS UN
PÄRSTRÄDÄJAMS PÄPIRS

Прочитајте го ова упатство прво!

Почитуван потрошувачу,

Ви благодариме што избравте производ на Веко. Се надеваме дека производот ќе ви служи најдобро за намената за која е произведен со висок квалитет и со врвна технологија. Затоа, внимателно прочитајте ги целото упатство за корисникот и сите други придружни документи пред да го користите производот и зачувајте го за идни осврти. Ако го давате производот на некој друг, дајте му го и упатството за употреба. Следете ги сите предупредувања и информации во ова упатство за корисникот. Запомнете дека ова упатство може да е исто и за неколку други модели. Разликите меѓу моделите ќе бидат посочени во упатството.

Објаснување на симболите

Следните симболи се употребени во ова упатство за употреба:



Важни информации или корисни совети за употреба.



Предупредувања за опасни ситуации во однос на животот и имотот.



Предупредување за електричен удар.



Предупредување за ризик од оган.



Предупредување за врели површини.



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sülüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

1 Важни упатства и предупредувања за безбедноста и за животната средина 4

Општа безбедност	4
Електрична безбедност	5
Безбедност на производот	6
Наменета употреба	7
Безбедност за децата.....	8
Фрлање на стариот производ.....	8
Фрлање на материјалот за пакување.....	8

2 Општи информации 9

Преглед	9
Технички спецификации.....	10

3 Инсталација 11

Пред поставување.....	11
Поставување и поврзување.....	12

Фрлање на стариот производ	15
----------------------------------	----

4 Подготовка 16

Совети за штедење енергија	16
Првична употреба	16
Прво чистење на производот	16

5 Како Се Користи Плочата 17

Општи информации за готвењето	17
Употреба на плочата	18
Контролен панел.....	18

6 Одржување и грижа 26

Општи информации.....	26
Чистење на плочата	26

7 Решавање проблеми 27

1 Важни упатства и предупредувања за безбедноста и за животната средина

Ова поглавје содржи безбедносни упатства што ќе ви помогнат да се заштитите од ризик за лична повреда или оштетување на имотот. Непочитувањето на овие упатства ја поништува гаранцијата.

Општа безбедност

- овој уред може да го користат деца што имаат барем 8 години и лица со намалена физичка, чувствителна или ментална способност или со недостаток на искуство или познавања само ако не се под надзор или ако им се дадат упатства за употреба на апаратот за да може да го користат на безбеден начин и само ако ги разбрале сите опасности. Децата не смее да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето не смеат да го прават деца без надзор.
- Уредот не е наменет да го користат лица (вклучително и деца) со

намалена физичка, сензорна или ментална способност или со недостаток на искуство или познавања, освен ако не се под надзор или ако им се дадат упатства. Децата под надзор не смее да си играат со уредот.

- Доколку производот се дава на некој друг за лична употреба или за повторна употреба (на старо), тој се дава заедно со прирачникот за користење, ознаките на производот и другите релевантни документи и делови.
- Поставувањето и поправката мора да ги изведе овластен сервисер. Производителот нема да се смета за одговорен за оштетувања што се појавиле заради постапки што ги извеле неовластени лица и истото може да ја поништи гаранцијата. Внимателно прочитајте го упатството пред поставување.
- Не вклучувајте го производот ако е расипан

или има видливо оштетување.

- Проверете дали регулаторите за функциите на производот се исклучени по секоја употреба.

Електрична безбедност

- Ако производот има дефект, не треба да се вклучува освен ако не бил поправен во Овластен сервис. Постои ризик од струен удар!
- Поврзете го производот само за штекер/линија со заземјување со напон и заштита како што е наведено во „Технички спецификации“. Инсталацијата за заземјувањето треба да ја направи квалификуван електричар ако го користите производот со или без трансформатор. Нашата компанија нема да биде одговорна за какви било проблеми што ќе се случат заради тоа што производот не бил заземјен во согласност со локалните регулативи.
- Никогаш не мијте го производот со истурање или прскање вода по него!

Постои ризик од струен удар!

- Производот мора да се исклучи од струја за време на поставување, одржување, чистење или поправка.
- Ако кабелот за напојување на производот е оштетен, мора да биде заменет од страна на производителот, овластениот сервисер или слично квалификувано лице за да се избегне опасност од секаков вид.
- Користете само кабел за поврзување посочен во „Технички спецификации“.
- Производот мора да се постави на начин којшто ќе овозможува комплетно исклучување со струја. Разделникот мора да постави кај главниот приклучок или како прекинувач вграден во фиксната електрична инсталација во согласност со регулативите за градба.
- Секоја работа на електричната опрема и на системите смее да ја изведува само овластено и квалификувано лице.
- Во случај на оштетување, исклучете ја рерната и исклучете ја од довод на

ел. напојување. За да го направите ова, исклучете ги осигурувачите дома.

- Проверете дали номиналната вредност на осигурувачот е компатибилна со производот.

Безбедност на производот

• ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Уредот и достапните делови стануваат врели во текот на употребата. Треба да внимавате децата да не ги допираат врелите елементи. Децата помали од 8 години треба да се држат настрана освен ако не сте под надзор.

- Не користете го производот кога резонирањето или координацијата се попречени од употреба на алкохол и/или лекаства.
- Внимавајте кога користите алкохолни пијалаци во јадењата. Алкохолот испарува на високи температури и може да предизвика оган бидејќи ќе се запали кога ќе дојде во контакт со врели површини.
- Проверете дали има запаливи материјали

близу до производот бидејќи страните стануваат врели при употреба.

- Оставете ги сите отвори за вентилација слободни и без препреки.
- Не користете чистачи на пареа за да го исчистите апаратот бидејќи тие може да предизвикаат електричен удар.

• ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Готвење на плотна со маст или масло и без надзор може да биде опасно и да предизвика пожар. НИКОГАШ не обидувајте се да го изгаснете огнот со вода, туку исклучете го апаратот и потоа покријте го пламенот, на пр. со капак или противпожарно ќебе.

- **ВНИМАНИЕ:** Процесот на готвење треба да се надгледува. Краткорочниот процес на готвење треба да се надгледува постојано.

• ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Опасност од пожар: Не ставајте предмети на површините за готвење.

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Ако површината е напукната, исклучете го апаратот за

да ја избегнете можноста од електричен удар.

- Ако се скрши стаклената плоча: Веднаш исклучете ги сите горилници и сите делови што се напојуваат со ел. струја и изолирајте го производот од струја. Не допирајте ја површината на производот. Не користете го производот..
- Уредот не е наменет да се контролира со надворешен тајмер или со засебен систем за далечинска контрола.
- Притисокот на пареата што се појавува заради влагата на површината на плотната или на дното на тенџерето може да предизвикаат движење на тенџерето. Затоа, осигурајте се дека површината на ринглата и дното на садовите се секогаш суви.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Користете само заштити за плочата што ги дизајнирал или ги препорачува производителот на шпоретот во упатството за употреба како соодветна

заштита. Употребата на несоодветна заштита може да доведе до несреќи.

За да обезбедите апаратот да не предизвика пожар:

- Проверете дали приклучокот соодветствува со штекерот и не предизвикува искрење,
- Не користете оштетен, пресечен или продолжен кабел. Користете го само оригиналниот кабел,
- Проверете дали има течност или влага во штекерот каде што е приклучен производот,

Наменета употреба

- Овој производ е наменет за домашна употреба. Не е дозволена комерцијална употреба.
- **ВНИМАНИЕ:** Овој апарат е наменет само за готвење. Не смее да се користи за други намени, на Пример за загревање на просторија.
- Производителот нема да биде одговорен за каква било штета што ќе биде предизвикана од неправилна употреба или ракување.

Безбедност за децата

• ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

- Достапните делови стануваат врели во текот на употребата. Децата треба да се држат настрана.
- Материјалите за пакување се опасни за децата. Држете ги материјалите за пакување настрана од децата. Фрлете ги сите делови на пакувањето во согласност со стандардите за животна средина.
- Електричните производите се опасни за децата. Држете ги децата подалеку од производот кога тој работи и не дозволувајте им да си играат со него.
- Не ставајте никакви предмети врз апаратот што може да ги дофатат децата.

Фрлање на стариот производ

Усогласување со Директивата за фрлање на електронска и електрична опрема и за одлагање на отпадот:



Овој отпад е усогласен со Директивата на ЕУ за фрлање на електронска и електрична опрема (2012/19/EU). Овој производ го носи симболот за класификација на отпадот од електрична и електронска опрема (WEEE). Овој производ е произведен со многу квалитетни делови и материјали коишто може да се користат одново и се соодветни за рециклирање. Не фрлајте го производот со нормалниот домашен отпад и со друг отпад кога веќе нема да го користите. Однесете го во собирен центар за рециклирање на електрична и електронска опрема. Консултирајте се со овластените тела во општината за да дознаете каде има собирни центри.

Усогласување со Директивата за ограничување на опасните материји:

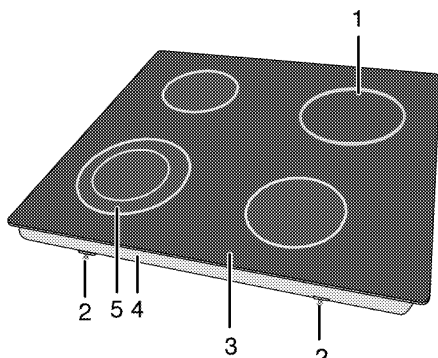
Производот што го купивте е усогласен со отпад е усогласен со Директивата за ограничување на опасните материји (2011/65/EU). Не содржи штетни и забранети материјали коишто се наведени во Директивата.

Фрлање на материјалот за пакување

- Материјалот од пакувањето е опасен за децата. Чувајте го на безбедно место и подалеку од дофат на деца. Пакувањето на производот е произведен од рециклирачки материјал. Фрлете го правилно и сортирајте го во согласност со упатствата за рециклирање отпад. Не фрлајте го со домашниот отпад.

2 Општи информации

Преглед



- | | | | |
|---|--------------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Плотна за готвење со еден круг | 4 | Капак за основата |
| 2 | Стегач за составување | 5 | Рингла за готвење со два круга |
| 3 | Плотна со горилник | | |

Технички спецификации

Напон / фреквенција	220-240 V~/380-415 V 2N ~ 50 Hz
Вкупна потрошувачка на ел. енергија	6700 W
Вид кабел / секција	мин.H05V2V2-F 3 x 2,5 мм. ² / 5 x 1,5 мм. ²
Надворешни димензии (височина / широчина / длабочина)	55 мм./580 мм./510 мм.(За моделите што доаѓаат со монтажни пружини и заптивната заптивка прикачена на производот, сметајте ги мерењата на ширината и длабочината за 10 mm повеќе од овие мерења.)
Димензии за инсталација (широчина / длабочина)	560 (+2) мм./490 (+2) мм.
Горилници	
Напред лево	Рингла за готвење со два круга
Димензија	210/120 мм.
Напојување	2200/750 W
Позади лево	Плотна за готвење со еден круг
Димензија	140 мм.
Напојување	1200 W
Позади десно	Плотна за готвење со еден круг
Димензија	180 мм.
Напојување	1800 W
Напред десно	Плотна за готвење со еден круг
Димензија	160 мм.
Напојување	1500 W



Техничките спецификации може да се менуваат без претходно известување со цел да се подобри квалитетот на производот.



Сликите во ова упатство се шематски и можеби нема да соодветствуваат со вашиот производ.



Вредностите што се дадени на табличките на производите или во придружната документација се добиени во лабораториски услови во согласност со соодветните стандарди. Овие вредности може да варираат во зависност од работните и средишните услови за производот.

3 Инсталација

Производот мора да го инсталира квалификувано лице во согласност со регулативите за ел. Производителот нема да се смета за одговорен за оштетувања што се појавиле заради постапки што ги извеле неовластени лица.

i Производот мора да го постави квалификувано лице во согласност со важечките регулативи. Во спротивно, гаранцијата ќе се поништи. Подготовката на локацијата и електричната инсталација за производот е одговорност на потрошувачот.

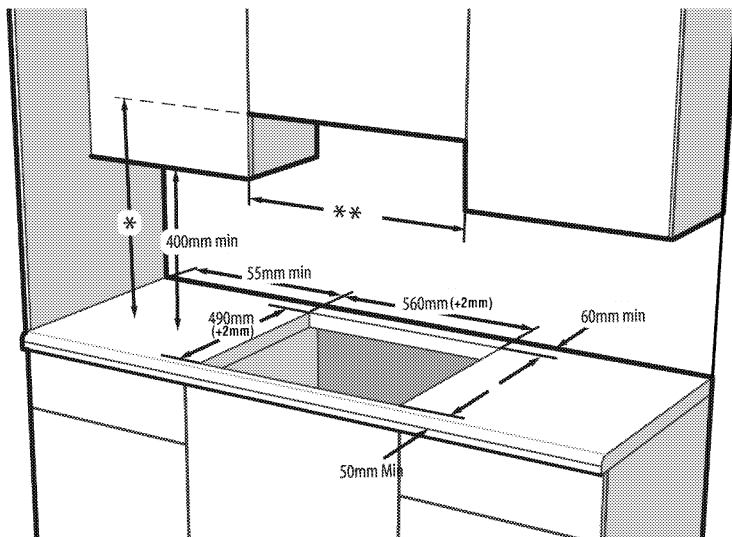
! Производот мора да се постави во согласност со локалните закони за плин и напојување со ел. енергија.

! Пред поставување, проверете го производот визуелно за да видите дали има оштетувања. Ако има, не поставувајте го. Оштетените производи предизвикуваат безбедносен ризик.

Пред поставување

Плочата е дизајнирана за поставување на комерцијална работна површина. Безбедносно растојание мора да се остави меѓу апаратот и ѕидовите и елементите во кујната. Погледнете ја сликата (вредности во мм.).

- Оставете минимално растојание од 750 мм над површината на плочата.
- (*) Ако се поставува аспиратор над шпоретот, погледнете ги упатствата на производителот за аспираторот во однос на висината за поставување. Ако не е дефинирана која било големина во упатството за аспиратори, оваа висина треба да биде најмалку 650 мм.
- Тргнете ги материјалот за пакување и транспортните брави.
- Површините, синтетичките ламинати и плочките мора да бидат отпорни на топлина (минимум 100 °C).
- Работната површина мора да биде порамнета и фиксирана хоризонтално.
- Отворете отвор за плочата во работната површина според димензиите за поставување.
- Овој производ е уред од класа 3 според стандардот EN 30-1-1.



- * Минимална висина за вентилација како што е препорачано во упатството за употреба на механичкиот аспиратор. Ако не е препорачливо во упатството за употреба на аспираторот, оваа висина треба да биде најмалку мин.650 mm.
- ** Минималното растојание меѓу кабинетите мора да биде еднакво на ширината на плочата

Поставување и поврзување

- Производот смее да се постави и поврзе само во согласност со статутарните правила за поставување.



Не инсталирајте ја плоча на места со остри рабови или агли.
Постои ризик од кршење на стаклената керамичка површина!

Електрично поврзување

Поврзете го производот за заземјен штекер / довод на струја којшто е обезбеден со минијатурен автоматски осигурувач со соодветен капацитет како што е посочено во табелата „Технички спецификации“. Инсталацијата за заземјувањето треба да ја направи квалификуван електричар ако го користите производот со или без трансформатор. Нашата компанија нема да биде одговорна за какви било оштетувања што ќе се случат заради употреба на производот без инсталација со заземјување во согласност со локалните регулативи.



Производот мора да се поврзе со систем за дистрибуција на струја само од страна на овластено квалификувано лице. Гарантниот производ на производот започнува по правилно вклучување.
Производителот нема да се смета за одговорен за оштетување што се појавило заради постапки што ги извеле неовластени лица.



Кабелот за напојување не смее да се приклучува, превиткува или притиснува или да се допира со врелите делови на апаратот. Оштетениот кабел за напојување мора да се замени од страна на квалификуван електричар. Инаку, постои ризик од електричен удар, краток спој или пожар со непрофесионални поправки!

- Поврзувањето мора да биде усогласено со државните регулативи.
- Податоците за довод на ел. енергија мора да соодветствуваат со податоците што се дадени на плочката со номинални вредности на апаратот. Плочката со номинални вредности е позади, на куќиштето на производот.
- Кабелот за напојување за производот мора да е усогласен со вредностите во табелата „Технички спецификации“.



Пред започнување на каква било работа со електричната инсталација, исклучете го апаратот од довод на ел. енергија.
Постои ризик од струен удар!

Поврзување на кабелот за напојување

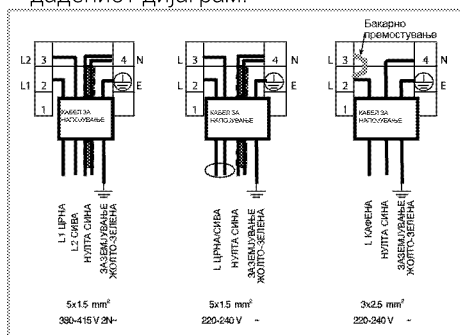
1. **Ако кабелот за напојување не се доставува заедно со производот**, кабелот што ќе го изберете од табелата во согласност со електричната инсталација во вашиот дома, мора да се поврзе со производот следејќи ги упатствата во дијаграмот за каблите.

Овој производ мора да го поврзе само квалификуван електричар како што е техничар од локалната компанија за електродистрибуција или регистриран надворешен соработник на Електродистрибуција за соодветен двополен контролен уред со минимум зазор на контактите од 3 мм кај сите полови. Овој контролен уред мора да се постави во согласност со регулативите на Европската унија. Непочитувањето на ова упатство може да предизвика

проблеми во работата и да ја поништи гаранцијата за производот.

i Се препорачува дополнителна заштита од преостаната струја во прекинувачот на колото.

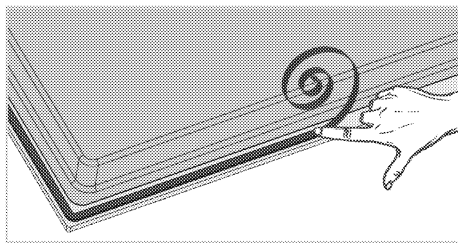
- Отворете го капакот на блокот со терминали со шрафцигер.
- Вметнете го кабелот во штипката за кабелот под терминалот и обезбедете ја за телото со шрафот што веќе се наоѓа на компонентата за прифаќање на кабелот.
- Поврзете ги каблите во согласност со дадениот дијаграм.



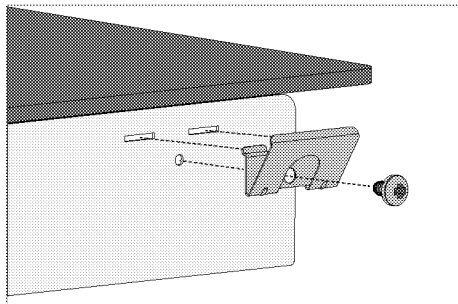
- Ставете го капакот на терминалниот блок по завршување на комплетирањето на жиците.
 - Насочете го кабелот за напојување така што тој нема да има контакт со производот и нема да биде стиснат меѓу производот и сидот.
- i** Кабелот за напојување не смее да биде подолг од 2 м. од безбедносни причини.

Инсталација на производот

- Ставете ја плочата на рамна површина превртувајќи ја.
- Кога ја монтирате плотната, саветете ја заптивката околу плотната што доаѓа во пакувањето како што е прикажано на следната слика и погрижете се да биде 1 до 2 mm навнатре во однос на надворешниот раб на стаклото.



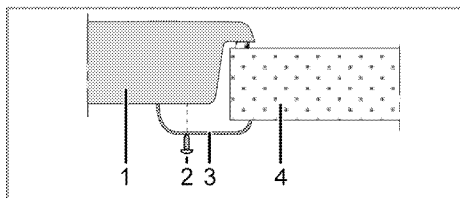
- Фиксирајте ги пружините за вградување со тоа што ќе ги вметнете и зашрафите во дупките на дното на куќиштето, како што е прикажано на сликата.



i Во зависност од моделот, вашиот производ може веќе да има монтирачки пружини.

i Бројот на пружини за монтирање на вашиот производ зависи од моделот.

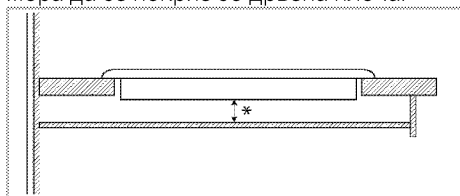
- Поставете ја плочата врз работната површина и порамнете ја.
- Кога површината за готвење се поставува на работна површина, таа лесно се фиксира со помош на стегачи. Ако димензиите на работната површина не се соодветни, 2 стегача за монтирање може да се фиксираат на предната страна на производот, како што е прикажано на сликата подолу.



- 1 Плоча
- 2 Шраф
- 3 Стегалка за поставување
- 4 Работна плоча

i Кога поставувате плоча врз елемент, мора да се постави рамка со цела да се оддели елементот од плочата како што е посочено на сликата погоре. Ова не е потребно кога се поставува врз вградена рерна.

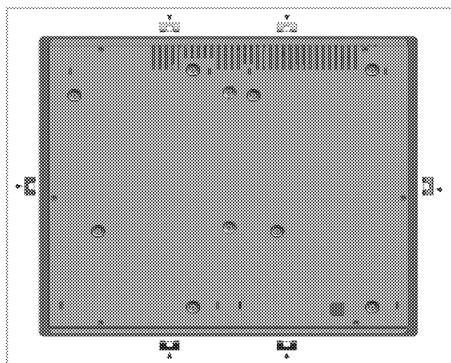
На пример, ако е можно да се допре долната страна на производот откако ќе се инсталира врз елементот, овој дел мора да се покрие со дрвена плоча.



* мин. 15 мм.

Заден изглед (отвори за поврзување)

i Локациите на дупките за поврзување прикажани на сликата подолу се шематски, можат да варираат во зависност од моделот на производот. Средете ги според дупките за поврзување на вашиот производ.

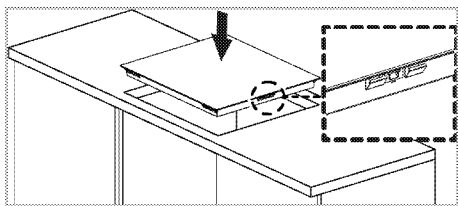


! Поврзување за различни отвори не е добра работа во услови на безбедност, бидејќи со тоа може да се оштетат плинскиот и електричниот систем.

! Плочата има компоненти што работат на плин или струја. Затоа, плочата треба да се фиксира само на работна површина преку дупките за фиксирање, користејќи ги само доставените елементи и шrafoви за обезбедување и како што е посочено во упатството. Во спротивно, ќе претставува опасност по животот и имотот.

i Бројот на пружини за монтирање на вашиот производ зависи од моделот.

Лесна инсталација: Некои модели доаѓаат со монтажни пружини и заптивната заптивка прикачена на производот. За овие модели, игнорирајте ги пружините за монтирање и упатствата за монтирање на држачот опишани во упатството. Ставете го вашиот производ директно во просторот каде што ќе се постави производот, како што е прикажано на сликата подолу. За овие модели, земете ги предвид мерењата на ширината и длабочината напишани во упатството за употреба за 10 mm повеќе.



Конечна проверка

1. Работете со производот.
2. Проверете ги функциите.

Фрлање на стариот производ

- Чувајте го оригиналното пакување и транспортирајте го производот во него. Следете ги упатствата на пакувањето. Ако немате оригинално пакување, спакувајте го производот во меуреста пластична опаковка или тврд картон и залепете го со селотејп цврсто.

- i** Проверете го општиот изглед на производот за да видите дали има оштетувања што настанале при транспортот.

4 Подготовка

Совети за штедење енергија

Следните совети ќе ви помогнат да го користите производот на еколошки начин и да штедите енергија:

- Одмрзнете ги замрзнатите јадења пред да ги готвите.
- Користете тенџериња / тави со капацита за готвење. Ако нема капацита, потрошувачката на енергија се зголемува за 4 пати.
- Изберете го горилникот што е соодветен за долната страна на тенџерето што го користите. Секогаш избирајте ја точната големина на тенџерињата за јадењата. Поголемите тенџериња бараат повеќе енергија.
- Избирајте тенџериња со рамни дна кога готвите на електрична плотна. Тенџериња со дебело дно обезбедуваат подобра искористеност на топлината. Може да постигнете енергетска заштеда до 1/3.
- Садовите и тенџерињата мора да се компатибилни со зоните за готвење. Дното на садовите или тенџерињата не смее да биде помало од плотната.
- Одржувајте ги зоните за готвење и дното на тенџерињата чисти. Нечистотијата ја зголемува

потрошувачката на топлина меѓу зоната за готвење и дното на тенџерето.

- За долго готвење, исклучете ја зоната за готвење 5 или 10 минути пред истекување на времето за готвење. Може да постигнете енергетска заштеда до 20% со користење на преостанатата топлина.
- Информации за енергетска ефикасност според ЕУ 66/2014 може да се најдат на листот на производот даден со производот.

Првична употреба

Прво чистење на производот

i Површината може да се оштети со детергенти и средства за чистење. Не користете агресивни средства за чистење, прашок за чистење / течности или остри предмети при чистењето.

1. Извадете го целиот материјал за пакување.
2. Избришете ги површините на производот со влажна крпа или сунѓер и исушете ги со крпа.

5 Како Се Користи Плочата

Општи информации за готвењето



Никогаш не полнете го садот за готвење со масло повеќе од една третина. Не оставајте ја плочата без надзор кога загревате масло. Прегреаното масло претставува ризик од оган.

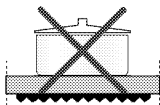
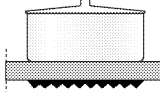
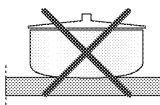
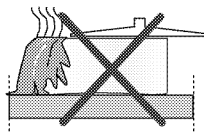
Никогаш не обидувајте се да изгаснете можниот оган со вода! Ако маслото се запали, покријте го со противпожарно ќебе или влажна крпа. Исклучете ја плочата ако е безбедно и повикајте противпожарна служба.

- Пред да пржите храна, секогаш исушете ја добро и внимателно ставете ја во врелото масло. Обезбедете комплетно растопување на замрзнатата храна пред пржењето.
- Не покривајте го садот што го користите за загревање масло.
- Поставете ги тавите и тенџерињата така што рачките нема да ја прекриваат плочата за да се спречи нивно загревање. Не ставајте нерамни и садови што се клатат врз плочата.
- Не ставајте празни тави и тенџериња на вклучени зони за готвење. Може да се оштетат.
- Вклучување зона за готвење без сад или тава врз неа ќе предизвика оштетување на производот. Исклучете ги зоните за готвење откако ќе завршите со готвење.
- Не ставајте пластични и алуминиумски садови врз површината бидејќи истата може да стане врела. Веднаш исчистете ги сите стопени материјали врз површината. Таквите садови не смее да се користат ниту за чување храна.
- Користете само садови и тави со рамна површина.
- Ставете соодветна количина храна во тавите и тенџерињата. Така, нема да има потреба од непотребно чистење ако спречите излевање на сатовите.

Не ставајте капаци на тавите или тенџерињата на зоните за готвење. Ставете ги тавите во центарот на зоната за готвење. Ако сакате да поместите тава на друга зона за готвење, подигнете ја и ставете ја врз саканата зона за готвење наместо да ја влечете.

Совети за стакло-керамички плочи

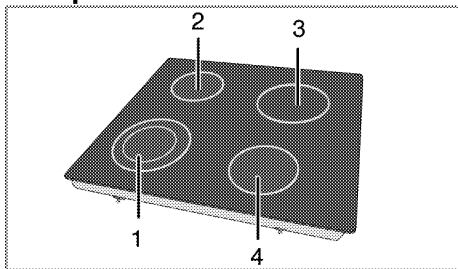
- Стакло-керамичката површина е отпорна на топлина и не е повлијаена од големи температурни разлики.
- Не користете ја стакло-керамичката површина како место за складирање ниту како плоча за сечење.
- Користете само тави и тенџериња со машински обработени дна. Острите рабови може да предизвикаат гребаници на површината.
- Не користете алуминиумски садови и тави. Алуминиумот ја оштетува стакло-керамичка плоча.



Истекувањата може да ја оштетат стакло-керамичката плоча и да предизвикаат пожар.

Не користете садови со испакнати или вдлабнати дна. Користете само тави и тенџериња со рамни дна. Тие обезбедуваат полесно распределување на топлината. Залудно ќе се троши енергија ако дијаметарот на тавата е многу мал.

Употреба на плочата



- 1 Рингла за готвење со два круга 21-23/12-14 цм.
- 2 Плотна за готвење со еден круг 14-16 цм.
- 3 Плотна за готвење со еден круг 18-20 цм.
- 4 Плотна за готвење со еден круг 16-18 цм. е список со препорачани дијаметри на садови за готвење што треба да се користат со соодветни горилници.



Не дозволувајте да паѓаат предмети врз плочата. Дури и мали предмети, како што е соларникот, може да ја оштетат плочата.

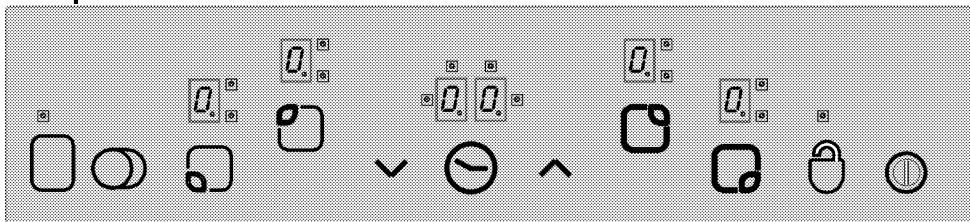
Не употребувајте напукнати плочи. Водата може да навлезе во пукнатините и да предизвика краток спој.

Во случај на какво било оштетување на површината (на пр. видливи пукнатини), исклучете го производот веднаш за да се намали ризикот од електричен удар.









Стаклено-керамичките плочи што се загреваат бргу, емитуваат силна светлина кога ќе се вклучат. Не гледајте во светлината.

Контролен панел



Спецификации

-  Главно копче - копче ON/OFF (вклучување / исклучување)
-  *Заклучување на копчињата
-  Поставување на температурата / зголемување на времето
-  Поставување на температурата / намалување на времето
-  ** Тастер за избор на зона за готвење двојно / тројно
-  * Овозможување / оневозможување тајмер



** Овозможување / оневозможување зона за готвење
Контроли за избор на зона за готвење



Приказ за зоната за готвење (поставка за температура од 0 ... 9)
ЛЕД-светилки за работа на двојната/тројната зона за готвење (приказ на зона за готвење)

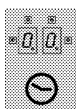


* Приказ за тајмерот (има 4 ЛЕД-светилки за 4 различни зони за готвење)



i Овој апарат се контролира преку единица на допир. Секоја операција што ќе ја направите на контролата на допир ќе се потврди со звучен сигнал ако контролата има тајмер.

i Секогаш одржувајте ги панелите на контролата чисти и суви. Влажноста и нечистотијата може да предизвикаат проблеми во функциите.



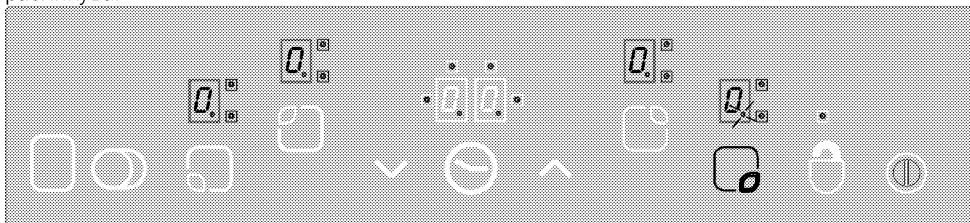
(*) Ако плочата е опремена со тајмер.



Ако плочата е опремена со овие функции

Кај модели со часовник

Сликите и цифрите се само за информативни цели. Вистинскиот изглед на функциите може да се разликува.



1. Вклучете ја плочата.
2. Допрете една од контролите за избор на зоната за готвење за ја вклучите саканата зона за готвење. По изборот на зоната за готвење на плочата, симболот "Q" ќе трепка на приказот за соодветната зона за готвење.

Ако не се спроведе дејство во рок од 10 секунди, плочата автоматски ќе се врати во режимот за мирување.

3. Допрете ги копчињата "∧" или "∨" за да го поставите нивото на температурата на вредност меѓу „1“ и „9“ или меѓу „9“ и „1“.

Вклучување на плочата

Допрете го копчето "Q" на контролниот панел 1 секунда. Екранот за зоната на готвење засветува. Плочата е сега подготвена за употреба. Може да изберете различни зони за готвење во следните 10 секунди. Другите контроли не се дозволени да функционираат кога ќе се вклучи главното копче "Q".

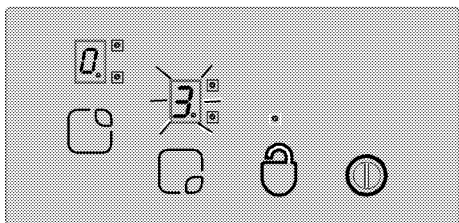
"Q" и сите соодветни децимални точки ќе трепкаат кај сите екрани за зоните за готвење.

Ако не се спроведе дејство во рок од 10 секунди, плочата автоматски ќе се врати во режимот за мирување.

Ако го притиснете главното копче "Q" подолго од 2 секунди, плочата ќе се исклучи и ќе се врати во режимот на мирување.

Избор на зони за готвење

Копчињата "∧" и "∨" се опремени со функција за повторување. Ако допрете и држите едно од овие копчиња долго време, нивото на температурата континуирано ќе се зголемува или намалува на секои 0,4 секунди. Ако започнете со копчето "∧", на приказот се појавува „1“. Ако започнете со копчето "∨", поставената вредност се појавува на приказот (на пр. половина секунда „А" и половина секунда „9“). Ова посочува дека е вклучена функцијата за поттикнување - Booster.



Booster

Оваа функција го олеснува готвењето. Кога ќе се активира функцијата за поттикнување - Booster, готвењето ќе се одвива на максималната моќност одреден период (видете ја Табела 1). Времето за функцијата Booster зависи од избраното ниво на температурата. Ова е посочено со „А“ и вредноста за поставената температура што ќе трепкаат наизменично на приказот за зоната за готвење (на пр., половина секунда „А“, половина секунда „9“). Штом ќе заврши готвењето со функцијата Booster, моќноста на зоната за готвење ќе се намали и вредноста на температурата ќе се прикажува постојано.

Сите зони за готвење се опремени со функцијата Booster.

Возможување на функцијата Booster:

1. Вклучете ја плочата.
2. Изберете ја саканата зона за готвење со допирање на копчињата за избор на зона за готвење.
3. Употребете го копчето "√" за ја поставите температурата на зоната за готвење на „9“. Штом ќе се постави температурата, „9“ и „А“ ќе се појавуваат на приказот наизменично. Ова посочува дека вредноста на температурата е поставена на „9“ и дека е активирана функцијата Booster.
4. Потоа, притиснете го копчето "√" во рок од 10 секунди за да ја изберете поставката на температурата што сакате да се активира за престанатото време на готвење откако ќе заврши времето за Booster. Употребете ги копчињата "∧" или "√"

за да ја поставите зоната за готвење на вредност меѓу „1“ и „9“ (да претпоставиме дека ќе го изберете нивото 6).

5. „А“ и „6“ се појавуваат наизменично на приказот за време на функцијата Booster (по истекот на периодот за Booster, „6“ ќе се прикажува постојано).

Исклучување на функцијата Booster:

- Допрете и држете го копчето "√" додека нивото на температурата не се намали на „0“ за да се оневозможи функцијата Booster порано.
- Ако се избере „9“ како ниво на температура што ќе се активира по периодот на функцијата Booster и не е избрано друго пониско ниво, тогаш трепкањето на екранот ќе престане по 10 секунди. Функцијата Booster сега е дезактивирана.

Исклучете ја плочата.

Ако го притиснете главното копче "⊙" подолго од 2 секунди, плочата ќе се исклучи и ќе се врати во режимот на мирување.

Ако има преостаната температура што може да се користи откако ќе се исклучи плочата, истото ќе се посочи со постојано прикажување на симболот "H" што ќе се појави на приказот за зоната за готвење.

Засебно исклучување на зоните за готвење:

Зоната за готвење може да се исклучи на 3 различни начини:

1. Со истовремено допирање на копчињата "∧" и "√".
2. Со намалување на нивото на температурата на „0“ преку копчето "√".
3. Преку функцијата за тајмер (ако има) за соодветната зона за готвење.

1. Истовремено допирање на копчињата "∧" и "√"

Изберете ја саканата зона за готвење преку копчето за избор на зона за готвење "□". Се појавува децимална точка на приказот за зоната за готвење

"0". Допрете ги копчињата "∧" и "∨" истовремено за да ја исклучите зоната за готвење.

2. Намалување на нивото на температурата за саканата зона за готвење на „0“ преку копчето "∨".

Понатаму, зоната за готвење може да се исклучи со намалување на нивото на температурата на „0“.

3. Употреба на функцијата за исклучување тајмер (ако има) со одредената зона за готвење

Кога ќе истече времето, тајмерот ќе ја исклучи зоната за готвење на којашто е доделен „0“ и „00“ ќе се појават на приказите. Ќе се дезактивираат двојната / тројната зона за готвење и ЛЕД-светилките што се поврзани за тајмерот. Понатаму, кога ќе истече времето, ќе се слушне звучен сигнал. Допрете кое било копче на контролниот панел за да го исклучите звучниот сигнал.

Вклучување двојни / тројни зони за готвење**

Вклучување на двојна зона за готвење:

Изберете ја саканата зона за готвење со двојна зона. Децималната точка за соодветната зона за готвење мора да започне да трепка.

Поставете го нивото на температура на вредност меѓу 1 и 9 и допрете го копчето "○" за да ја активирате двојната зона за готвење.

ЛЕД-светилката "8" за соодветната двојна зона ќе трепка постојано. "○" Статусот на двојната зона за готвење ќе се смени кога ќе го допрете копчето по вторпат: двојната зона за готвење ќе се префрлува меѓу статусите за вклученост и исклученост.

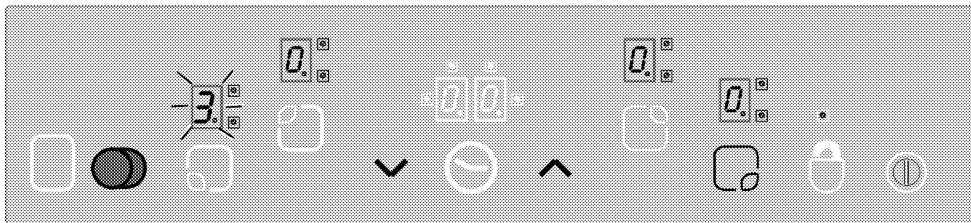
Зоната за проширување ќе се активира само ако главната зона на зоната за готвење е поставена на ниво на температура меѓу „1“ и „9“.

Вклучување на тројната зона за готвење:

Изберете ја саканата зона за готвење со тројна зона. Децималната точка за соодветната зона за готвење мора да започне да трепка. Поставете го нивото на температура на вредност меѓу 1 и 9 и допрете го копчето "○" за да ја активирате двојната зона за зоната за готвење.

ЛЕД-светилката "8" за соодветната двојна зона ќе свети постојано. Ако го допрете копчето "○" повторно, ЛЕД-светилката "8" за тројната зона ќе трепка, што значи дека е активирана тројната зона за готвење.

Кога ќе го допрете копчето "○" уште еднаш, тројната зона за готвење ќе се исклучи. Горенаведената постапка секогаш ќе го менува статусот на двојните / тројните зони за готвење.



Овозможување на двојните и тројните зони со допирање на копчето "○" за избраната зона за готвење.

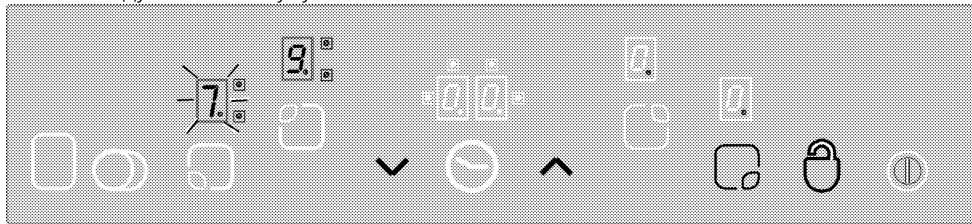
Заклучување на копчињата * (кај моделите со часовник)

Допрете го копчето "○" подолго од 2 секунди за да ја заклучите контролата на допир. Операцијата ќе се потврди со звучен сигнал. Потоа, ЛЕД-светилката "8"

"**7**" ќе трепка и сите зони за готвење ќе бидат заклучени.

Зоните за готвење може да се заклучат само во режим на работа. Ако зоните за готвење се заклучени: може да функционира само главното копче "**7**".

Лед-светилката "**9**" ќе трепка за да го посочи модулот за заклучување на



"**7**" Копчето "**7**" ви овозможува заклучување или отклучување на контролата на допир во режим за работа.

Допрете го копчето "**7**" 2 секунди за да ги отклучите зоните за готвење.

Операцијата ќе се потврди со звучен сигнал.

Потоа, ЛЕД-светилка "**9**" ќе се исклучи. Сега, контролата на допир е отклучена и може да се работи со неа нормално.

Заштита за деца (Оваа функција е опционална. Може да не е вклучена со вашиот производ.)

Може да ја заштитите плочата од ненамерно вклучување за да спречите децата да вклучат зона за готвење. Функцијата за заштита за деца содржи неколку комплексни постапки за да се заклучи контролната единица на допир. Заштитата за деца може да се активира и дезактивира само во режимот на мирување.

Модул за заклучување:

1. Допрете го главното копче "**7**" за да ја вклучите плочата.
2. Допрете ги копчињата "**^**" и "**v**" истовремено барем 2 секунди.
3. Потоа, допрете го копчето "**^**" уште еднаш.

копчињата. Ако ја исклучите плочата кога се заклучени копчињата, заклучувањето на копчињата ќе се активира и следниот пат кога ќе ја вклучите плочата. Заклучувањето на копчињата мора да се дезактивира за да се овозможи работа на плочата.

» Функцијата за заштита на децата е активирана и се појавува "**L**" на сите прикази за зоните за готвење.

Исклучување на заштитата за деца: (Оваа функција е опционална. Може да не е вклучена со вашиот производ.)

Може да ја исклучите заштитата за деца штом ќе ја активирате.

1. Допрете го главното копче "**7**" за да ја вклучите плочата.
2. Допрете ги копчињата "**^**" и "**v**" истовремено барем 2 секунди.
3. Потоа, допрете го копчето "**v**" уште еднаш.

» "**L**" се појавува на сите прикази за зони те за готвење додека е активна заштитата за деца. "**L**" ќе исчезне кога заштитата ќе се дезактивира успешно.

Функција за тајмер * (кај моделите со часовник)

Оваа одлика го олеснува готвењето. Нема да има потреба постојано да ја надгледувате плочата за време на готвењето и зоната за готвење ќе се исклучи автоматски на крајот на времето што сте го избрале.

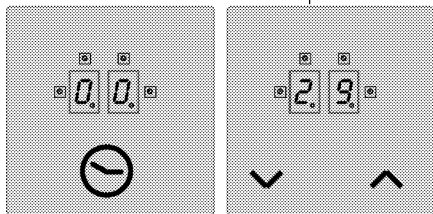
Тајмерот ги обезбедува следниве одлики: Контролата на допир може да командува максимум од 4 тајмери за зони за готвење и еден тајмер со аларм за

готвење што ќе се доделат истовремено. Сите тајмери може да се користат само во режим за работа.

Тајмер како аларм

Тајмерот за алармот работи засебно од другите зони за готвење. Затоа, не е важно дали е избрана зона за готвење или не.

1. Допрете го копчето "⌚" за да го овозможите тајмерот за готвење. „00“ и "⌚" ќе се појават на приказот за тајмерот и ќе се појави точка долу десно. Така, алармот е активиран.
2. Потоа, поставете ја саканата вредност со допирање на копчињата "▲" и "▼".
3. Тајмерот ќе започне да одбројува откако ќе го поставите времето.



» Кога ќе истече времето, ќе се слушне звучен сигнал. Допрете кое било копче на контролниот панел за да го исклучите звучниот сигнал.

Тајмер за зона за готвење:

Тајмерите за зоните за готвење може да се постават само за активирани зони.

1. Прво вклучете ја плочата и потоа овозможете ја саканата зона за готвење. (Зоната за готвење мора да се постави на вредност меѓу 1 и 9)
2. Како и кај тајмерот за алармот, вклучете го тајмерот за зоната за готвење со допирање на копчето "⌚". „00“ и "⌚" ќе се појават на приказот за тајмерот и ќе се појави точка долу десно. Така, тајмерот за зоната за готвење е активиран.
3. Мора да го допрете копчето "⌚" по вторпат за да го вклучите тајмерот за зоната за готвење. Сега може да го доделите тајмерот.
4. Поставете ја саканата вредност со допирање на копчињата "▲" и "▼".

Поставување на тајмерите за плочата:

1. Откако ќе го активирате првиот тајмер за зона за готвење, допрете го копчето "⌚" повторно. Контролата ќе се префрли во правец на стрелките на часовникот кон следната активна зона за готвење што е доделена на тајмерот. Предлогот за доделување ќе се прикаже преку ЛЕД-светилка "⌚" што трепка.
2. Поставете ја саканата вредност со допирање на копчињата "▲" и "▼".
3. Активираниот тајмер за зона за готвење за која бил прво поставен, се посочува со постојано трепкање на ЛЕД-светилката "⌚".
 - Може да се доделат повеќе тајмери за другите активни зони за готвење со допирање на копчето "⌚" одново.
 - По 10 секунди, приказот за тајмерот ќе се врати на тајмерот што прв ќе одброи докрај.
 - Лед-светилките "⌚" што светат постојано на приказот за тајмерот посочуваат дека тој тајмер тековно одбројува.
 - Може да ги прикажувате поставените вредности за тајмерите за зоните за готвење и тајмерот за јајце со менување на позицијата на копчето "⌚". Лед-светилката "⌚" напред десно што трепка секогаш ја покажува задачата. Ако не трепка ни една ЛЕД-светилка, вредноста на тајмерот за јајце ќе се прикаже на екранот.

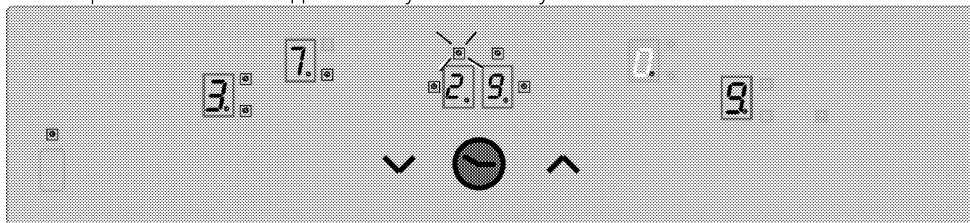
Оневозможување на тајмерите:

Прво, мора да го прикажете тајмерот со менување на позицијата на копчето "⌚" додека не се појави тајмерот. Оваа вредност може подоцна да се откаже на два начина:

- Со намалување на вредноста постепено до „00“ со допирање на копчето "▼".
- Со допирање на копчињата "▲" и "▼" истовремено половина секунда додека не се појави „00“ на приказот за тајмерот.

Кога ќе истече времето, ќе се слушне звучен сигнал. Допрете кое било копче

на контролниот панел за да го исклучите звучниот сигнал.



Се прикажува вредноста со преостанатото време на тајмерот за зоната за готвење 3 (ЛЕД-светилката на индикаторот трепка) на приказот за тајмерот (ЛЕД-светилките на индикаторите за активните тајмери на зоните за готвење 1 и 4 всушност нема да бидат видливи на приказот за тајмерот).

Функција за одржување топлина (ако има)

Функцијата за одржување топлина на зона за готвење ви помага да ја одржување храната топла со избор на дополнително ниво на температура меѓу 0 и 1. Допрете го копчето "0" за активирање на функцијата за одржување топлина.

Потоа, ЛЕД-светилката "0" трепка.

Допрете го копчето "0" повторно за исклучување на зоната за готвење.

Табела-1: Параметри за поставување температура, цикличен период 47.0 секунди

Поставка за температура	Време за ИСКЛУЧУВАЊЕ - секунди	Време за ВКЛУЧУВАЊЕ - секунди	Временско ограничување за работа - час	Време за Booster - секунди
0	0	0	0	-
1	45,6	1,4	6	60
2	43,6	3,4	6	180
3	41,3	5,7	5	288
4	38,4	8,6	5	390
5	35,9	11,1	4	510
6	33,1	13,9	1,5	150
7	26,2	20,8	1,5	210
8	19,2	27,8	1,5	270
9	0	47,0	1,5	-

Функции за преостаната топлина

Кај деактивирана зона за готвење чијашто површина има над 60°C или

Временски ограничувањата за работа


Контролата за плочата е опремена со временско ограничување на работата. Ако една или повеќе зони за готвење се оставени вклучени ненамерно, зоната за готвење автоматски ќе се деактивира по одредено време. (видете Табела-1). Ограничувањето за времето за работа зависи од избраното ниво на температурата. Ако има доделен тајмер за зоната за готвење, Се прикажува „00“ на приказот за тајмерот 10 секунди (по 10 секунди се вклучува индикаторот за преостаната топлина). Потоа, приказот за тајмерот се исклучува.


Откако зоната за готвење ќе се исклучи автоматски како што е опишано погоре, повторно може да се вклучи и да се примени максималното време за работа за оваа поставка на температурата.

Табела-1: Параметри за поставување температура, цикличен период 47.0 секунди

чијшто приказ посочува вредност над 60°C, симболот "H" (преостаната топлина) се појавува на екранот. Кога

преостаната топлина ќе се спушти под 60°C, се прикажува „0“ на приказот. Кога повторно ќе има напојување по снемвање струја и ако преостаната топлина за соодветната зона за готвење била над 60°C пред снемвањето, приказот за преостаната топлина трепка. Приказот продолжува да трепка сè додека максималното време за преостаната топлина не заврши или кога ќе се избере и вклучи зона за готвење.

 Кога ќе се вклучи напојување за ел. енергија, системот за контрола на плочата спроведува калибрација во зависност од сензорот, стаклото и амбиенталните услови. Не покривајте го стаклениот дел на сензорот со ништо за време на калибрацијата.

 Ако на екранот на производот се појават грешки како AF10, AF20, AF30, консултирајте се со сервисот.

6 Одржување и грижа

Општи информации

Векот на траење ќе се продолжи, а честите проблеми ќе се намалат ако производот се чисти редовно.



Исклучете го производот од довод на ел. енергија пред одржување и чистење.

Постои ризик од струен удар!



Оставете апаратот да се излади пред чистење.

Врелите површини предизвикуваат изгореници!

- Чистете го производот темелно по секоја употреба. На тој начин остатоците од готвење ќе се отстранат полесно и ќе се избегне нивно горење при следниот пат на вклучување на апаратот.
- Не се потребни специјални средства за чистење за производот. Користете топла вода со средство за миене, мека крпа или сунѓер за чистење на производот и избришете со сува крпа.
- Секогаш избришете ја прекумерната течност темелно по чистењето, а секое претекување мора веднаш да се избрише.
- Не користете средства за чистење што содржат киселина или хлорид за чистење на површините од не'рѓосувачки челик или од инокс, како и рачките. Користете мека крпа со течен детергент (но не абразив) за да ги исчистите овие површини обрнувајќи внимание да бришете во еден правец.



Површината може да се оштети со детергенти и средства за чистење. Не користете агресивни средства за чистење, прашок за чистење / течности или остри предмети при чистењето.



Не користете чистачи на пара за да го исчистите апаратот бидејќи тие може да предизвикаат електричен удар.

Чистење на плочата

Стаклено-керамичка плоча

Избришете ја стаклено-керамичката површина (витрокерамика) со студена вода внимавајќи да не оставите средство за чистење и исушете со мека крпа. Остатоците од средството може да ја оштетат стаклено-керамичката плоча кога ќе ја користите следниот пат. Исушените средства на стаклено-керамичката плоча (витрокерамика) во ниеден случај не смее да се гребат со нож, челична жица или слични алатки. Отстранете ги флеките од калциум (жолти дамки) со комерцијално средство за отстранување бигор или со мала количина на отстранувач на бигор како што се оцет или сок од лимон. Ако површината е многу нечиста, ставете средство за чистење на сунѓер и почекајте да апсорбира убаво. Потоа, исчистете ја површината на плочата со влажна крпа.



Храната што содржи шеќер како што се густиот крем и сирупи мора да се исчисти веднаш без да се чека да се излади површината. Во спротивно, стаклено-керамичката плоча ќе се оштети трајно.

Може да дојде до делумно бледнење на бојата на површината или на другите делови со текот на времето. Ова не влијае врз работата на производот. Бледнењето на бојата и дамките на стаклено-керамичката плоча се нормална состојба и не претставуваат дефект.

7 Решавање проблеми

Производот емитува звук на метал при загревање и ладење.

- Кога ќе се загрејат металните делови, тие може да се прошират и да предизвикаат бука. >>> *Ова не е грешка.*

Производот не работи.

- Осигурувачот за ел. напојување е расипан или паднал. >>> *Проверете ги осигурувачите во кутијата. Ако е неопходно, заменете ги или активирајте ги одново.*
- Производот не е приклучен во (заземјен) штекер. >>> *Проверете го поврзувањето на приклучокот.*
- Ако приказот не се осветли кога ќе го ја вклучите плочата одново, >>> *Исклучете го апаратот кај прекинувачот. Почекајте 20 секунди и потоа поврзете го одново.*

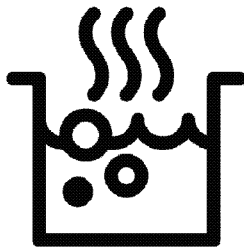


Консултирајте се со овластен агент за сервисирање или со застапникот од каде што сте го купиле производот ако не можете сами да го решите проблемот иако сте ги примениле упатствата во ова поглавје. Никогаш не обидувајте се сами да го поправате расипаниот уред.

beko

Ugradni plamenik

Korisnički priručnik



SB



RECIKLIRANI PAPIR I
PAPIR ZA RECIKLAŽU

Molimo da prvo pročitate ovo uputstvo!

Poštovani korisniče,

zahvaljujemo na izboru Beko proizvoda. Nadamo se da ćete na najbolji mogući način iskoristiti Vaš proizvod, koji je napravljen sa visokim kvalitetom i vrhunskom tehnologijom. Stoga, molimo da pročitate ovo celo korisničko uputstvo i sva prateća dokumenta pažljivo pre korišćenja proizvoda i čuvajte ih kao podsetnik za buduću upotrebu. Ako ovaj proizvod predate trećem licu, priložite i ovo korisničko uputstvo. Pratite sva upozorenja i informacije iz korisničkog uputstva.

Imajte na umu da ovo korisničko uputstvo može da se primeni i na nekoliko drugih modela. Razlike između modela će biti naznačene u priručniku.

Objašnjenje simbola

U ovom korisničkom uputstvu su korišćeni sledeći simboli:



Važne informacije ili korisni saveti u vezi sa korišćenjem.



Upozorenje za situacije koje su opasne po život i imovinu.



Upozorenje za električni udar.



Upozorenje za opasnost od požara.



Upozorenje za vrelе površine.



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY
Made in TURKEY

1 Važna uputstva i upozorenja za bezbednost i okruženje 4

Opšta bezbednost	4
Bezbednost električnih proizvoda	4
Bezbednost proizvoda	5
Namena	6
Bezbednost dece	7
Odlaganje dotrajalog proizvoda u otpad	7
Odlaganje ambalažnog materijala	7

2 Opšte informacije 8

Pregled	8
Tehničke specifikacije	9

3 Instalacija 10

Pre instalacije	10
Instalacija i povezivanje	11
Odlaganje dotrajalog proizvoda u otpad ..	13

4 Pripreme 14

Saveti za uštedu energije	14
Prva upotreba	14
Prvo čišćenje proizvoda	14

5 Kako koristiti ploču za kuvanje 15

Opšte informacije o kuvanju	15
Korišćenje ploča za kuvanje	15
Kontrolna tabla	16

6 Održavanje i nega 23

Opšte informacije	23
Čišćenje ploče za kuvanje	23

7 Otklanjanje kvarova 24

1 Važna uputstva i upozorenja za bezbednost i okruženje

Ovaj odeljak sadrži sigurnosna uputstva koja će vam pomoći da se zaštitite od opasnosti povreda i oštećenja imovine. Neuspešno praćenje ovih uputstava će poništiti garanciju.

Opšta bezbednost

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili kojima nedostaju iskustvo i znanje, ako su pod nadzorom ili su dobili uputstva u vezi sa bezbednom upotrebom uređaja i razumeju uključene opasnosti.

Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Deca ne smeju čistiti ili održavati uređaj bez nadzora.

- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su im data uputstva. Deca koja su pod nadzorom ne smeju se igrati uređajem.
- Ako se proizvod ustupi drugoj osobi za ličnu upotrebu ili kao

polovan proizvod, potrebno je takođe proslediti korisnički priručnik, etikete proizvoda i druge relevantne dokumente i delove.

- Instalaciju i popravke smeju da vrše samo ovlašćeni serviseri. Proizvođač neće snositi odgovornost za štete koje nastanu zbog postupaka koje su obavile neovlašćene osobe, što takođe može poništiti garanciju. Pre instalacije, pažljivo pročitajte uputstva.
- Ne uključujte proizvod ako je u kvaru ili ima vidljivo oštećenje.
- Prekontrolišite da li su funkcijski tasteri na proizvodu isključeni nakon svake upotrebe.

Bezbednost električnih proizvoda

- Ako je proizvod neispravan, ne treba da se koristi dok ga ne popravi ovlašćeni serviser. Postoji opasnost od električnog udara!
- Proizvod povezujte samo na uzemljenu utičnicu/vod sa naponom i zaštitom navedenim u „Tehničkim specifikacijama“. Uzemljenje instalacije mora da obavi kvalifikovani električar u slučaju da se proizvod koristi

- sa ili bez transformatora. Naša kompanija neće biti odgovorna ni za kakve probleme koji nastanu zbog korišćenja proizvoda sa neuzemljenom instalacijom u skladu sa lokalnim propisima.
- Nikada ne perite proizvod prskanjem ili sipanjem vode na njega! Postoji opasnost od električnog udara!
 - Proizvod mora da bude isključen za vreme instalacije, održavanja, čišćenja i popravke.
 - Ako je priključni kabl za napajanje proizvoda oštećen, mora da ga zameni proizvođač, njegov serviser ili odgovarajuće kvalifikovano lice kako bi se izbegle opasnosti.
 - Koristite samo priključni kabl naveden u „Tehničkim specifikacijama“.
 - Aparat mora da se instalira tako da može potpuno da se isključi sa mreže. Razdvajanje mora da bude obezbeđeno ili putem mrežnog utikača ili putem prekidača ugrađenog u fiksnu električnu instalaciju u skladu sa građevinskim propisima.
 - Sve radove na električnoj opremi i sistemima treba da vrše samo ovlašćena kvalifikovana lica.

- U slučaju oštećenja, isključite proizvod i odvojite od električne mreže. Da biste to uradili, isključite osigurač u domaćinstvu.
- Uverite se da je jačina osigurača kompatibilna sa ovim proizvodom.

Bezbednost proizvoda

- **UPOZORENJE:** Uređaj i njegovi pristupačni delovi se zagrevaju tokom upotrebe. Budite pažljivi da biste izbegli dodirivanje vrućih elemenata. Decu mlađu od 8 godina treba udaljiti osim u slučaju da ih neprekidno nadgledate.
- Nikad ne koristite proizvod u slučaju oslabljenog rasuđivanja ili koordinacije pod uticajem konzumiranja alkohola i/ili lekova.
- Budite pažljivi kada koristite alkoholna pića u vašem posuđu. Alkohol na visokim temperaturama isparava i može da prouzrokuje požar jer se može upaliti ako dođe u kontakt sa vrućim površinama.
- Ne stavljajte nikakav zapaljivi materijal blizu proizvoda, jer njegove stranice mogu da se zagrevaju u toku upotrebe.
- Održavajte čistoću svih ventilacionih otvora.
- Ne koristite paročistače za čišćenje uređaja da ne biste izazvali električni udar.

- **UPOZORENJE:** Kuvanje na ringli sa zagrejanom masti ili uljem može biti opasno i dovesti do požara. NIKADA ne pokušavajte da gasite vatru vodom, već isključite uređaj, a zatim pokrijte plamen tj., pokrijte ga poklopcem ili protivpožarnim čebetom.
- **PAŽNJA:** Proces kuvanja mora da bude pod nadzorom. Kratkotrajni proces kuvanja mora neprekidno da bude pod nadzorom.
- **UPOZORENJE:** Opasnost od požara: Nemojte držati predmete na površinama za kuvanje.
- **UPOZORENJE:** Ako je površina naprsila, isključite uređaj da biste izbegli mogućnost električnog udara.
- U slučaju da se staklo ploče za kuvanje polomi: Odmah isključite sve gorionike i sve električne grejne elemente i izolujte uređaj od napajanja. Nemojte da dodirujete površinu uređaja. Nemojte da koristite uređaj.
- Ovaj aparat nije predviđen da se upravlja putem eksternog tajmera ili posebnog sistema daljinskog upravljača.
- Pritisak pare koji se može stvoriti zbog vlage na površini ploče za kuvanje ili na dnu

šerpe može da izazove pomeranje šerpe. Stoga, uverite se da su površina ploče za kuvanje i dno posuda uvek suvi.

- **UPOZORENJE:** Koristite samo štitnike ploče za kuvanje koje je dizajnirao proizvođač aparata za kuvanje ili koje je proizvođač aparata odredio kao pogodne u uputstvu za upotrebu, ili štitnike ploče za kuvanje koje sadrži aparat. Upotreba neodgovarajućih štitnika može izazvati nezgode.

Za pouzdanost proizvoda od požara:

- Uverite se da je utikač dobro umetnut u utičnicu kako ne bi izazvao varnice.
- Ne koristite oštećen, isečen ili produžni kabl, osim originalnog kabla.
- Pobrinite se da na utičnici na koju je priključen proizvod nema ni vlage ni tečnosti.

Namena

- Ovaj proizvod je namenjen za kućnu upotrebu. Komercijalna upotreba nije dozvoljena.
- **PAŽNJA:** Ovaj aparat služi samo za kuvanje. On ne sme da se koristi za druge svrhe, na primer za grejanje prostorije."
- Proizvođač neće biti odgovoran ni za kakve štete

koje su nastale kao posledica nenamenske upotrebe ili pogrešnog rukovanja.

Bezbednost dece

- **UPOZORENJE:** Pristupačni delovi mogu da se zagreju za vreme upotrebe. Decu treba udaljiti.
- Materijali za pakovanje su opasni za decu. Ambalažne materijale držite van domašaja dece. Molimo da sve delove ambalaže odložite u otpad u skladu sa ekološkim standardima.
- Električni proizvodi su opasni za decu. Udaljite decu od proizvoda kada je uključen i nemojte im dozvoliti da se igraju sa proizvodom.
- Iznad uređaja ne stavljajte predmete koje bi deca mogla da dohvate.

Odlaganje dotrajalog proizvoda u otpad

Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganje otpada:



Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske Unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi znak klasifikacije za električni i elektronski otpad (WEEE). Ovaj proizvod je proizveden od visoko kvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo koristiti i pogodni su za reciklažu. Nemojte odlagati proizvod u otpad sa običnim kućnim otpadom i drugim otpadima na kraju veka trajanja. Odložite ga u centar za sakupljanje i reciklažu električnog i elektronskog otpada. Konsultujte se sa svojim lokalnim vlastima da biste saznali o ovim centrima za sakupljanje otpada.

Usaglašenost sa RoHS direktivom:

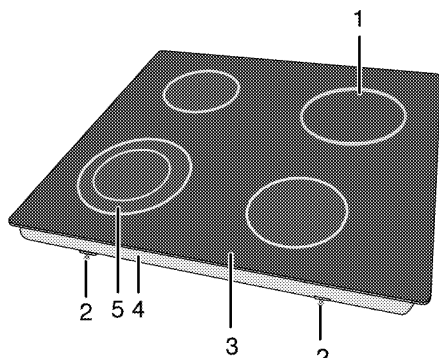
Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS direktivom Evropske Unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u direktivi.

Odlaganje ambalažnog materijala

- Ambalažni materijali su opasni po decu. Ambalažni materijal čuvajte na bezbednom mestu, van domašaja dece. Ambalažni materijali za ovaj proizvod su proizvedeni od materijala koji se mogu reciklirati. Odložite ih pravilno i sortirajte u skladu sa uputstvima za recikliranje otpada. Ne odlažite ih sa običnim kućnim otpadom.

2 Opšte informacije

Pregled



- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|-------------------------------|
| 1 | Ploča za kuvanje sa jednim krugom | 4 | Poklopac osnove |
| 2 | Montažna stega | 5 | Ploča za kuvanje sa dva kruga |
| 3 | Ploča sa gorionikom | | |

Tehničke specifikacije

Napon/frekvencija	220-240 V~/380-415 V 2N ~ 50 Hz
Ukupna potrošnja energije	6700 W
Tip kabla / poprečni presek	min.H05V2V2-F 3 x 2,5 mm ² / 5 x 1,5 mm ²
Spoljne dimenzije (visina/širina/dubina)	55 mm/580 mm/510 mm(Za modele koji dolaze sa pričvršnim oprugama i zaptivnom zaptivkom pričvršćenom na proizvod, uzmite u obzir da su mere širine i dubine veće za 10 mm od ovih merenja.)
Ugradne dimenzije (širina/dubina)	560 (+2) mm/490 (+2) mm
Gorionici	
Napred levo	Ploča za kuvanje sa dva kruga
Dimenzije	210/120 mm
Snaga	2200/750 W
Pozadi levo	Ploča za kuvanje sa jednim krugom
Dimenzije	140 mm
Snaga	1200 W
Pozadi desno	Ploča za kuvanje sa jednim krugom
Dimenzije	180 mm
Snaga	1800 W
Napred desno	Ploča za kuvanje sa jednim krugom
Dimenzije	160 mm
Snaga	1500 W

i Tehničke specifikacije se mogu izmeniti bez prethodnog obaveštenja da bi se poboljšao kvalitet proizvoda.

i Slike koje su date u ovom uputstvu za upotrebu su samo ilustrativne i možda se neće u potpunosti poklapati sa vašim proizvodom.

i Vrednosti, koje su navedene na oznakama proizvoda ili u drugoj dokumentaciji koju ste dobili uz proizvod, dobijene su pod laboratorijskim uslovima u skladu sa odgovarajućim standardima. U zavisnosti od radnih uslova i uslova okruženja proizvoda, ove vrednosti se mogu razlikovati.

3 Instalacija

Proizvod mora da instalira kvalifikovano lice u skladu sa važećim propisima. U suprotnom, garancija neće važiti. Proizvođač neće biti odgovoran za štete koje nastanu zbog postupaka koje su obavile neovlašćene osobe i može da poništi garanciju.

i Priprema lokacije i električne instalacije za proizvod su odgovornost kupca.

! Ovaj proizvod mora da se instalira u skladu sa svim lokalnim propisima za gasne i/ili električne instalacije.

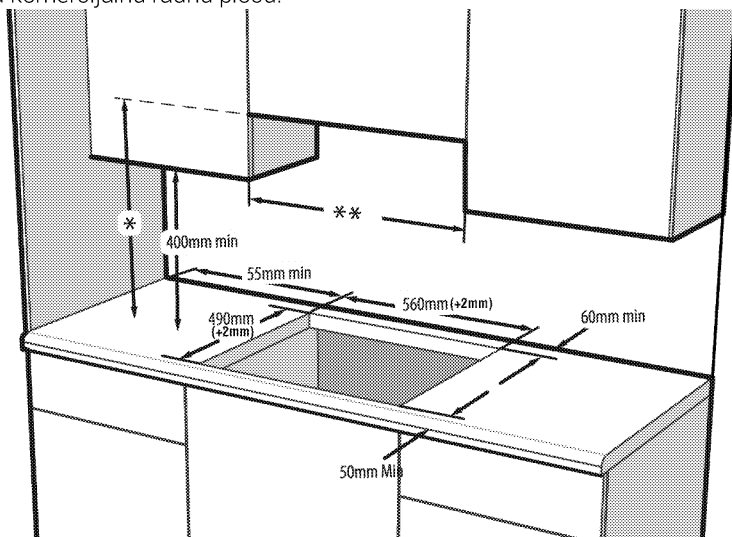
! Pre instalacije vizuelno proverite da li na proizvodu postoje bilo kakva oštećenja. Ako ustanovite oštećenja, nemojte ga instalirati. Oštećeni proizvodi predstavljaju opasnost po vašu bezbednost.

Pre instalacije

Ploča za kuvanje je projektovana za ugradnju u komercijalnu radnu ploču.

Između aparata i zidova kućišta i nameštaja mora da se ostavi bezbedan ramak. Pogledajte sliku (vrednosti su u mm).

- Obezbedite minimalni razmak od 750mm iznad površine ploče za kuvanje.
- (*) Ako se kuhinjski aspirator montira iznad šporeta, pogledajte uputstvo proizvođača aspiratora u vezi sa visinom instalacije. Ako u uputstvu za nape nije definisana nijedna veličina, ova visina treba da bude najmanje 650 mm.
- Uklonite ambalažne materijale i transportne blokade.
- Površine, sintetički laminati i lepkovi moraju da budu otporni na toplotu (minimalno 100 °C).
- Radna ploča mora da bude nivelisana i učvršćena horizontalno.
- Isecite otvor za ploču za kuvanje u površini radne ploče prema ugradnim dimenzijama.
- Ovaj proizvod je uređaj klase 3 prema EN 30-1-1 standardu.



* Minimalna visina do aspiratora prema preporuci navedenoj u uputstvu za upotrebu aspiratora. Ako se to ne preporučuje u uputstvu za upotrebu haube, ova visina treba da bude najmanje min. 650 mm.

** Minimalno rastojanje između ormarića mora da bude širina ploče za kuvanje

Instalacija i povezivanje

- Uređaj se može instalirati i povezati samo u skladu sa propisanim pravilima za instalaciju.

i Ne postavljajte ploču za kuvanje na mesta sa oštrim ivicama ili uglovima. Postoji opasnost od loma staklokeramičke površine!

Električno povezivanje

Povežite proizvod sa uzemljenom utičnicom koja je zaštićena minijaturnim prekidačem odgovarajućeg kapaciteta kao što je navedeno u tabeli „Tehničke specifikacije“. Angažujte kvalifikovanog električara da obavi povezivanje sa uzemljenom instalacijom dok koristite proizvod sa ili bez transformatora. Naša kompanija nije odgovorna ni za kakvu štetu koja će proisteći zbog korišćenja proizvoda bez uzemljene instalacije u skladu sa lokalnim propisima.

! Na gasnu mrežu proizvod sme da priključi samo ovlašćeno kvalifikovano lice. Garantni rok za proizvod počinje samo nakon pravilne instalacije. Proizvođač neće biti odgovoran za štete koje nastanu zbog postupaka koje su obavile neovlašćene osobe.

! Električni kabl za napajanje ne sme da se priklešti, savije ili prignječi ili da dođe u dodir sa vrućim delovima proizvoda.

Oštećeni kabl za napajanje mora da zameni kvalifikovani električar. U suprotnom, postoji opasnost od električnog udara, kratkog spoja ili požara!

- Povezivanje mora da se izvede u skladu sa nacionalnim propisima.
- Podaci o mrežnom napajanju moraju da odgovaraju podacima koji su navedeni na tipskoj pločici proizvoda. Tipska pločica se nalazi na zadnjem delu kućišta proizvoda.
- Kabl za napajanje vašeg proizvoda mora da bude u skladu sa vrednostima u tabeli „Tehničke specifikacije“.

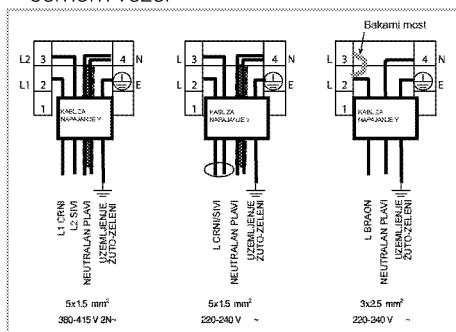
! Pre radova na električnoj instalaciji isključite proizvod iz struje. Postoji opasnost od električnog udara!

Povezivanje kabla za napajanje

1. **Ako kabl za napajanje nije isporučen sa proizvodom**, kabl za napajanje koji ćete vi izabrati iz tabele u skladu sa električnim instalacijama u vašem domu, mora biti povezan na proizvod na osnovu šeme. Ovaj proizvod mora priključiti kvalifikovani električar kao što je tehničar iz lokalne kompanije za električnu energiju ili NICEIC registrovani izvođač, na pogodnu dvopolnu kontrolnu jedinicu sa minimalnim zazorom kontakta od 3 mm u svim polovima. Ova kontrolna jedinica mora biti instalirana u skladu sa IEE propisom. Nepridržavanje ovog uputstva može da dovede do problema u radu i poništavanja garancije za proizvod.

i Preporučuje se dodatna zaštita putem FID sklopke za zaštitu od struje greške.

2. Otvorite poklopac priključne kutije pomoću odvijača.
3. Provucite napojni kabl kroz kablovsku stezaljku ispod terminala i učvrstite ga na glavno telo zavrtnjem pomoću zatezača kabla.
4. Povežite kablove u skladu sa datom šemom veze.

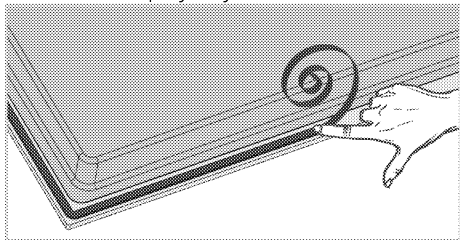


5. Nakon povezivanja žica, zatvorite poklopac priključne kutije.
6. Postavite kabl za napajanje tako da nema kontakt sa proizvodom i ne bude priklješten između proizvoda i zida.

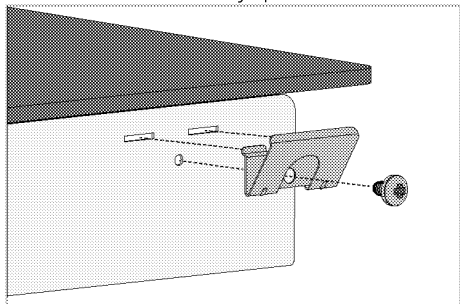
i Kabl za napajanje ne sme biti duži od 2 m iz sigurnosnih razloga.

Instalacija proizvoda

1. Okrenite ploču za kuvanje naopačke i postavite na ravnu površinu.
2. Prilikom instalacije ploče, postavite zaptivku koja je priložena u pakovanju oko ploče kao što je prikazano na sledećoj slici tako da ostane 1 mm do 2 mm ka unutra od spoljašnje ivice stakla.



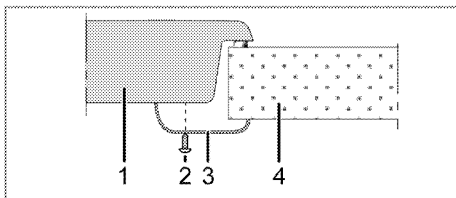
3. Fiksirajte opruge za montiranje ubacivanjem i zavijanjem kroz otvore na dnu kućišta kao što je prikazano na slici.



i Kod nekih modela, vaš proizvod se može isporučiti sa već postavljenim oprugama za montiranje.

i Broj opruga za montiranje na vašem proizvodu zavisi od modela proizvoda.

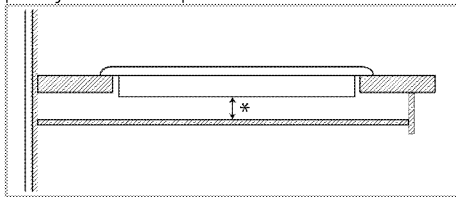
4. Postavite ploču za kuvanje na radnu ploču i poravnajte je.
5. Kada se ploča štednjaka postavi na gornju kuhinjsku ploču, jednostavno se fiksira pomoću stega. Ako dimenzije gornje ploče nisu odgovarajuće, 2 stege za fiksiranje se mogu postaviti na prednju stranu proizvoda kao što je prikazano na slici ispod.



- 1 Ploča za kuvanje
- 2 Zavrtanj
- 3 Instalaciona stezaljka
- 4 Radna ploča

i Prilikom instaliranja ploče za kuvanje na ormarić mora da se instalira polica kako bi se ormarić odvojio od ploče za kuvanje, kao što je ilustrovano na gornjoj slici. To se ne zahteva kada je instalirate iznad ugradne rerne.

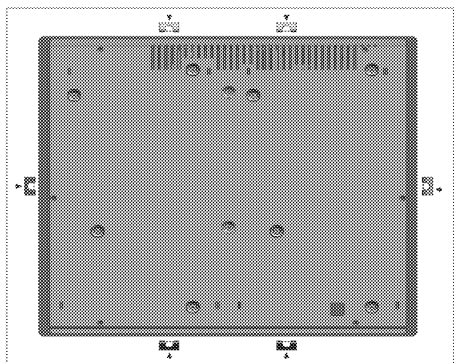
Proizvod se može dodirnuti odozdo zašto što je instaliran na fioci, ovaj deo mora da se pokrije drvenom pločom.



* min. 15 mm

Zadnja strana (rupe za povezivanje)

i Lokacije priključnih rupa koje su prikazane na slici u nastavku su šematske i mogu se razlikovati u zavisnosti od modela proizvoda. Pričvrstite ih u skladu s priključnim rupama na vašem proizvodu.



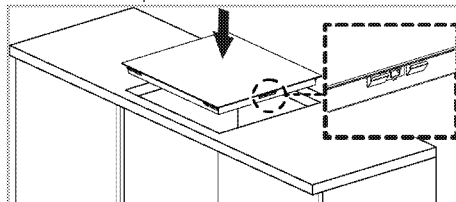
! Povezivanje u drugačije otvore nije dobra praksa s obzirom na sigurnost, jer može da dođe do oštećivanja gasnog i električnog sistema.

! Ploča za kuvanje sadrži delove koji rade na gas i struju. Iz tog razloga, ploču za kuvanje treba fiksirati za radnu ploču isključivo preko otvora za fiksiranje, koristeći isključivo elemente za pričvršćivanje i zavrtnje koji su priloženi i na način koji je naveden u priručniku. U suprotnom, predstavljaće opasnost po život i svojinu.

i Broj opruga za montiranje na vašem proizvodu zavisi od modela proizvoda.

Jednostavna instalacija: Neki modeli imaju montirane opruge i zaptivku zaptivku pričvršćenu na proizvod. Za ove modele

zanemarite uputstva za montiranje opruga i držača opisanih u uputstvu. Postavite svoj proizvod direktno u prostor gde će se proizvod nalaziti, kao što je prikazano na donjoj slici. Za ove modele, uzmite u obzir merenja širine i dubine napisane u korisničkom priručniku za 10 mm više.



Finalna provera

1. Rukujte proizvodom.
2. Proverite sve električne funkcije.

Odlaganje dotrajalog proizvoda u otpad

- Sačuvajte originalnu ambalažnu kutiju ovog proizvoda i transportujte proizvod u njoj. Pratite uputstva na kutiji. Ako nemate originalnu ambalažnu kutiju, proizvod upakujte u foliju za pakovanje sa vazдушnim mehurićima ili deblji karton i dobro zalepite.

- i** Proverite opšti izgled svog proizvoda da biste pronašli eventualna oštećenja koja su mogla nastati za vreme transporta.

4 Pripreme

Saveti za uštedu energije

Sledeće informacije će vam pomoći da vaš uređaj koristite na ekološki način i štedite energiju:


- Odmrznite smrznuta jela pre pečenja.
- Za kuvanje koristite šerpe i tiganje sa poklopcem. Ako se ne stavi poklopac, potrošnja energije može biti 4 puta veća.
- Izaberite gorionik koji odgovara veličini dna šerpe koja će biti korišćena. Uvek birajte pravilnu veličinu šerpe za svoje jelo. Veće šerpe zahtevaju više energije.
- Koristite šerpe sa ravnim dnom kada kuvate na električnim ringlama. Šerpe sa debelim dnom obezbeđuju bolju toplotnu provodnost. Možete da uštedite do 1/3 energije.
- Posude i šerpe moraju da odgovaraju zonama za kuvanje. Dno posuda ili šerpe ne sme biti manje od ringle.
- Održavajte čistoću zona za kuvanje i dna šerpi. Nečistoće će smanjiti provođenje

toplote između zone za kuvanje i dna šerpe.

- U slučaju dužeg kuvanja, isključite zonu za kuvanje 5 ili 10 minuta pre završetka vremena kuvanja. Možete da uštedite do 20% energije korišćenjem preostale toplote.
- Informacije o energetskej efikasnosti prema EU 66/2014 mogu se pronaći na karti proizvoda koji je priložen uz proizvod.

Prva upotreba

Prvo čišćenje proizvoda

-  Prilikom upotrebe nekih deterdženata ili sredstava za čišćenje mogla bi da se ošteti površina. Ne koristite agresivne deterdžente, praškove/tečnosti za čišćenje ili oštre predmete tokom čišćenja.

1. Uklonite sve ambalažne materijale.
2. Obrišite površine proizvoda vlažnom krpom ili sunđerom i osušite ga krpom.

5 Kako koristiti ploču za kuvanje

Opšte informacije o kuvanju



Nikad punite posudu uljem više od jedne trećine. Ne ostavljajte ploču za kuvanje bez nadzora kada zagrevate ulje. Pregrejano ulje predstavlja opasnost od požara.

Nikada ne pokušavajte da eventualnu vatru gasite vodom!

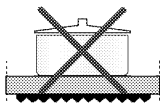
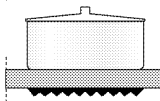
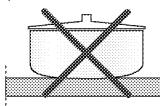
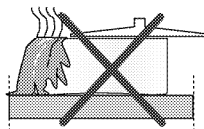
Ako se ulje zapali, pokrijte ga protivpožarnim ćebetom ili vlažnom krpom. Isključite ploču za kuvanje, ako se to može bezbedno uraditi i pozovite vatrogasce.

- Pre prženja hrane, uvek je dobro osušite i pažljivo spustite u vrelo ulje. Postarajte se da namirnice budu potpuno odmrznute pre prženja.
- Ne poklapajte posudu koju koristite kada zagrevate ulje.
- Postavite lonce i šerpe na način da njihove ručice ne budu iznad ploče za kuvanje kako biste sprečili njihovo zagrevanje. Ne stavljajte na ploču za kuvanje nestabilne posude ili one koje se mogu lako prevrnuti.
- Ne stavljajte prazne posude i šerpe na zone za kuvanje koje su uključene. Mogu da se oštete.
- Rad zone za kuvanje bez posude ili šerpe na njoj izazvaće oštećenje uređaja. Isključite zone za kuvanje nakon što je kuvanje završeno.
- Kako površina uređaja može biti vruća, ne stavljajte na nju plastične ili aluminijumske posude. Odmah očistite sve takve otopljene materijale sa površine. Takve posude ne bi trebalo koristiti ni za držanje hrane.
- Koristite samo šerpe ili posude sa ravnim dnom.
- U šerpe i lonce stavljajte odgovarajuću količinu hrane. Tako ćete sprečiti nepotrebno čišćenje zbog prelivanja. Ne stavljajte poklopce za šerpe i lonce na zone za kuvanje. Postavite šerpe na način da budu u centru zone za kuvanje. Kada želite da premestite šerpu na drugu zonu za kuvanje, podignite je i stavite na zonu za

kuvanje koju želite umesto da je povlačite po površini.

Saveti za staklokeramičke ploče za kuvanje

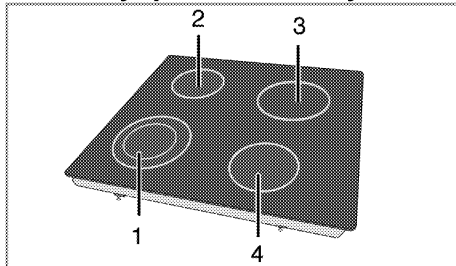
- Staklokeramička površina je otporna na toplotu i na nju ne utiču velike temperaturne razlike.
- Ne koristite staklokeramičku površinu kao mesto za čuvanje ili kao dasku za sečenje hrane.
- Koristite samo šerpe i lonce sa obrađenim dnom. Oštre ivice mogu izgubiti površinu.
- Ne koristite aluminijumske posude i šerpe. Aluminijum oštećuje staklokeramičku površinu.



Prolivanja hrane mogu oštetiti staklokeramičku površinu i izazvati požar.

Nemojte koristiti posude sa konkavnim ili konveksnim dnom. Koristite samo šerpe i lonce sa ravnim dnom. Oni obezbeđuju lakši prenos toplote. Ako je prečnik šerpe suviše mali, nepotrebno će se izgubiti energija.

Korišćenje ploča za kuvanje



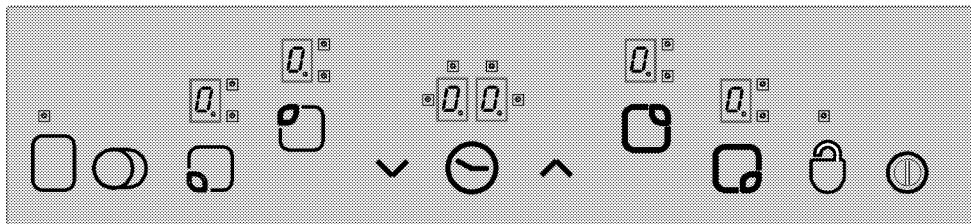
- 1 Ploča za kuvanje sa dva kruga 21-23/12-14 cm
- 2 Ploča za kuvanje sa jednim krugom 14-16 cm

- 3 Ploča za kuvanje sa jednim krugom 18-20 cm
- 4 Ploča za kuvanje sa jednim krugom 16-18 cm je lista preporučenih prečnika šerpi koje mogu da se koriste na odgovarajućim ringlama.

i Brzozagrevajuće ringle staklokeramičke ploče za kuvanje se osvetljavaju kada se uključe. Ne gledajte u jaku svetlost.

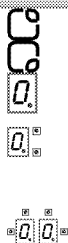
! Pazite da na ploču za kuvanje ne padne neki predmet. Čak i mali predmeti, npr. slanik, mogu da oštete ploču za kuvanje. Ne koristite naprsu ploču za kuvanje. Voda može ući u naprsline i prouzrokovati kratak spoj. U slučaju bilo kakvog oštećenja površine (npr. vidljive naprsline), odmah isključite proizvod da biste smanjili opasnost od električnog udara.

Kontrolna tabla



Specifikacije

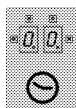
-  Glavni taster - taster za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE
-  *Blokada tastera
-  Podešavanje temperature/Vremenski programator za povećavanje
-  Podešavanje temperature/Vremenski programator za smanjivanje
-  ** Taster za biranje dvostruke/trostruke zone za kuvanje
-  * Uključivanje/isključivanje vremenskog programatora
-  ** Uključivanje/isključivanje zone za kuvanje
-  Kontrole biranja zone za kuvanje



Displej zone za kuvanje (podešavanje temperature 0 ... 9)
LED dioda za dvostruku/trostruku zonu kuvanja (Displej zone za kuvanje)
* Displej vremenskog programatora (postoje 4 LED diode za 4 različite zone za kuvanje)

i Ovaj uređaj se kontroliše putem senzorske upravljačke jedinice. Svaki postupak koji načinite na senzorskom upravljaču biće potvrđena zvučnim signalom ako vaša senzorska upravljačka jedinica ima vremenski programator.

i Komandne table uvek održavajte čistim i suvim. Vlažnost i prljavština mogu izazvati probleme u radu funkcija.



(*) Ako vaša ploča za kuvanje ima vremenski programator.



(*) Ako vaša ploča za kuvanje ima ove funkcije.

Kod modela sa satom

Grafički prikaz podataka i brojke imaju samo informativnu svrhu. Stvarni izgled i funkcije se mogu razlikovati.

Uključivanje ploče za kuvanje

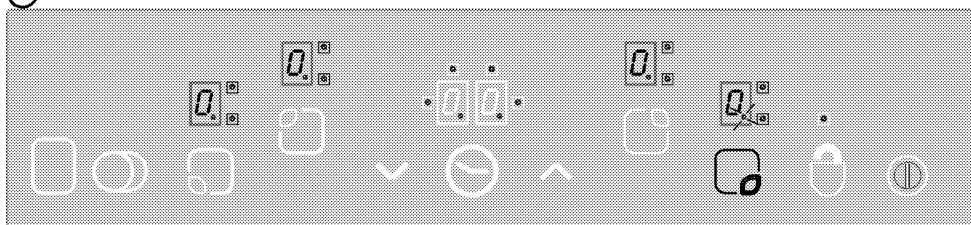
Dodirnite taster "⏻" na komandnoj tabli 1 sekundu. Displeji zone za kuvanje svetle. Sada je ploča za kuvanje spremna za upotrebu. Možete izabrati različite zone za kuvanje u sledećih 10 sekundi. Druge kontrole nemaju funkciju kada se glavni taster aktivira "⏻".

"0." i sve odgovarajuće decimalne tačke će treptati na svim displejima zone za kuvanje.

Ako se ne izvrši nijedna operacija u roku od 10 sekundi, ploča za kuvanje će se automatski vratiti u režim pripravnosti.

Ako glavni taster držite pritisnutim "⏻" duže od 2 sekunde, ploča za kuvanje će se isključiti i vratiti u režim pripravnosti.

Biranje zona za kuvanje



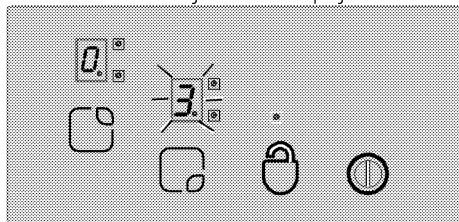
1. Uključite ploču za kuvanje.
2. Dodirnite jednu od kontrola za biranje zone za kuvanje da biste uključili željenu zonu. Nakon što ste izabrali zonu za kuvanje na ploči za kuvanje, "0." decimalna tačka će treptati na odgovarajućem displeju zone za kuvanje.

Ako se ne izvrši nijedna operacija u roku od 10 sekundi, ploča za kuvanje će se automatski vratiti u režim pripravnosti.

3. Dodirnite taster "▲" ili "▼" da biste podesili temperaturu na vrednost između "1" i "9" ili između "9" i "1".

"▲" i "▼" tasteri imaju funkciju za ponavljanje. Ako ove tastere držite dodirnutim duže vreme, temperatura će se neprestano povećavati ili smanjivati svakih 0,4 sekundi.

Ako počnete sa tasterom "▲", na displeju se pojavljuje "1". Ako počnete sa tasterom "▼", podešena vrednost se prikazuje na displeju (npr. pola sekunde "A" i pola sekunde "9"). Ovo označava da je aktiviran pojačavač.



Pojačavač

Ova funkcija olakšava kuvanje. Kada je aktiviran pojačavač, kuvanje će se određeno vreme odvijati pri maksimalnoj jačini (videti, Tabela-1). Vreme pojačavača zavisi od izabrane temperature. Ovo je označeno

slovom "A" i podešenom temperaturom koji naizmenično trepere na displeju zone za kuvanje (npr., pola sekunde "A", pola sekunde "9") Kada vreme pojačavača istekne, jačina zone za kuvanje će se smanjiti i temperatura će neprestano biti prikazana.

Sve zone za kuvanje imaju funkciju pojačavača.

Uključivanje funkcije pojačavača:

1. Uključite ploču za kuvanje.
2. Izaberite željenu zonu za kuvanje dodirivanjem tastera za biranje zone za kuvanje.
3. Koristite taster "▼" da biste podesili temperaturu na "9". Kada je temperatura podešena, "9" i "A" će biti naizmenično prikazivani na displeju. Ovo znači da je temperatura podešena na "9" i da je aktivirana funkcija pojačavača.
4. Zatim dodirnite taster "▼" u roku od 10 sekundi da biste izabrali podešavanje temperature koje želite da bude aktivirano za preostalo vreme kuvanja nakon isteka vremena pojačavača. Koristite tastere "▲" ili "▼" da biste podesili zonu za kuvanje na vrednost između "1" i "9" (vrednost 6 je izabrana kao primer).
5. "A" i "6" se naizmenično prikazuju na displeju za vreme funkcije pojačavača (po isteku vremena pojačavača, "6" će biti neprestano prikazana).

Isključivanje funkcije pojačavača:

- Dodirnite taster "▼" i ne sklanjajte prst sa njega sve dok se vrednost temperature ne smanji na "0" da biste ranije isključili funkciju pojačavača.
- Ako se nivo "9" izabere za temperaturu, on će biti aktiviran nakon isteka vremena pojačavača i ukoliko nije izabran drugi niži nivo, a treptanje ekrana će prestati za 10 sekundi. Pojačavač je sada deaktiviran.

Isključite ploču za kuvanje.

Ako glavni taster držite pritisnutim "⏻" duže od 2 sekunde, ploča za kuvanje će se isključiti i vratiti u režim pripravnosti.

Ako postoji preostala temperatura koja se može iskoristiti nakon što se ploča za kuvanje isključi, to će biti naznačeno "A"

simbolom koji je neprekidno prikazan na displeju odgovarajuće zone za kuvanje.

Pojedinačno isključivanje zona za kuvanje:

Zona za kuvanje može biti isključena na 3 različita načina:

1. Istovremenim dodirivanjem tastera "▲" i "▼".
2. Smanjenjem temperature na "0" putem tastera "▼".
3. Korišćenjem funkcije vremenskog programatora (ako postoji) za odgovarajuću zonu za kuvanje

1. Istovremenim dodirivanjem tastera "▲" i "▼"

Izaberite željenu zonu za kuvanje pritiskom na taster za biranje zone za kuvanje "0".

Decimalna tačka je prikazana na "0" displeju zone za kuvanje. Istovremeno dodirnite tastere "▲" i "▼" da biste isključili zonu za kuvanje.

2. Smanjivanje temperature željene zone za kuvanje na "0" dodirivanjem tastera "▼"

Osim toga, zona za kuvanje se može i isključiti smanjivanjem temperature na "0".

3. Korišćenje funkcije vremenskog programatora (ako postoji) za odgovarajuću zonu za kuvanje

Kada vreme istekne, vremenski programator će isključiti zonu za kuvanje koja mu je određena. "0" i "00" će se pojaviti na svim displejima. Dvostruka/trostruka zona za kuvanje i LED diode povezane na vremenski programator biće deaktivirane.

Osim toga, kada vreme istekne, začuće se alarm. Dodirnite bilo koji taster na komandnoj tabli da biste utišali alarm.

Uključivanje dvostrukih/trostrukih zona za kuvanje**

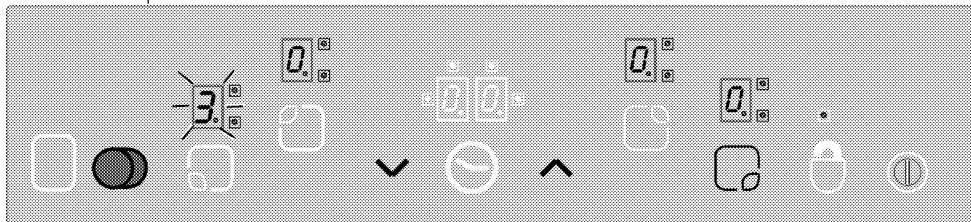
Uključivanje dvostruke zone za kuvanje:

Izaberite željenu zonu za kuvanje koja je dvostruka. Decimalna tačka odgovarajuće zone za kuvanje mora početi da treperi. Podesite temperaturu na vrednosti od 1 do 9 i dodirnite taster "0" da biste aktivirali dvostruku zonu za kuvanje.

"8." LED dioda odgovarajuće dvostruke zone će takođe neprekidno treperiti. "O" Status dvostruke zone za kuvanje će se promeniti kada drugi put dodirnete taster: dvostruka zona za kuvanje će se prebacivati između uključenog i isključenog statusa. Proširena zona će biti aktivirana samo ako je temperatura glavne zone zone za kuvanje podešena između "1" i "9".

Uključivanje trostruke zone za kuvanje:

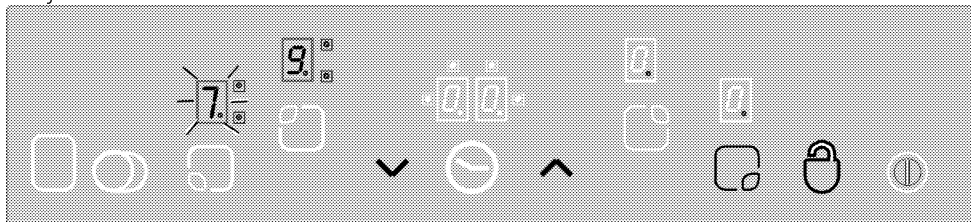
Izaberite željenu zonu za kuvanje koja je trostruka. Decimalna tačka odgovarajuće zone za kuvanje mora početi da treperi. Podesite temperaturu na vrednosti od 1 do



Uključivanje dvostrukih i trostrukih zona dodirivanjem tastera "O" izabrane zone za kuvanje.

Blokada tastera * (kod modela sa satom)

Dodirnite taster "O" duže od 2 sekunde da biste blokirali komandnu tablu. Postupak će biti potvrđen zvučnim signalom. Zatim, "O" LED dioda će treperiti i sve zone će biti zaključane.



"O" taster će vam omogućiti da blokirate ili odblokirate komandnu tablu u režimu rada.

Dodirnite taster "O" 2 sekunde da biste odblokirali zone za kuvanje. Postupak će biti potvrđen zvučnim signalom.

9 i dodirnite taster "O" da biste aktivirali dvostruku zonu za kuvanje.

"8." LED dioda odgovarajuće dvostruke zone će takođe neprekidno treperiti. Ako ponovo dodirnete taster "O", "8." LED dioda trostruke zone treperi i aktivira se trostruka zona za kuvanje.

Ako još jednom dodirnete taster "O", trostruka zona za kuvanje se opet isključuje. Gore pomenuti postupak će uvek promeniti status dvostruke/trostruke zone za kuvanje.

Zone za kuvanje mogu biti zaključane samo u režimu rada. Ako su zone za kuvanje zaključane: samo glavni taster "O" može da radi. "O" LED dioda će treperiti i označiti režim blokade tastera. Ako isključite ploču za kuvanje kada su tasteri blokirani, blokada tastera će biti aktivirana sledeći put kada ponovo uključite ploču za kuvanje. Blokada tastera mora biti deaktivirana da biste mogli uključiti ploču za kuvanje.

Zatim se "O" LED dioda isključuje. Sada je komandna tabla odblokirana i može normalno da radi.

Zaštita od dece (Ova funkcija je opcionalna. Možda neće postojati kod vašeg proizvoda.)

Možete zaštititi ploču za kuvanje od nenamernog uključivanja da biste sprečili da

je deca uključe. Funkcija zaštite od dece ima nekoliko složenih koraka za zaključavanje jedinice komandne table. Zaštita od dece može biti aktivirana i deaktivirana u režimu pripravnosti.

Blokiranje modula:

1. Dodirnite glavni taster "⊖" da biste uključili ploču za kuvanje.
2. Istovremeno dodirnite tastere "∧" i "∨" najmanje 2 sekunde.
3. Zatim još jednom dodirnite taster "∧".

» Funkcija zaštite od dece je aktivirana i "L" se prikazuje na svim displejima zona za kuvanje.

Zaključavanje funkcije za zaštitu od dece: (Ova funkcija je opciona. Možda neće postojati kod vašeg proizvoda.)

Možete isključiti funkciju za zaštitu od dece kada ste je aktivirali.

1. Dodirnite glavni taster "⊖" da biste uključili ploču za kuvanje.
2. Istovremeno dodirnite tastere "∧" i "∨" najmanje 2 sekunde.
3. Zatim još jednom dodirnite taster "∨".

» "L" prikazana je na displejima svih zona za kuvanje sve dok je funkcija za zaštitu od dece aktivirana. "L" nestaće kada je funkcija uspešno deaktivirana.

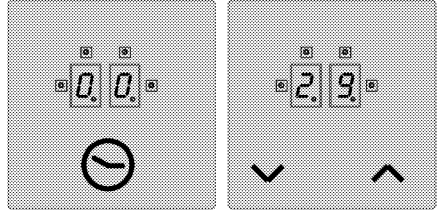
Funkcija vremenskog programatora * (kod modela sa satom)

Ova funkcija vam olakšava kuvanje. Nećete morati neprestano da budete uz ploču za kuvanje tokom procesa kuvanja i zona za kuvanje će se automatski isključiti na kraju vremenskog perioda koji ste izabrali. Vremenski programator ima sledeće funkcije: Komandna tabla može upravljati vremenskim programatorima 4 zone za kuvanje i jednim satom sa alarmom istovremeno. Svi vremenski programatori se mogu koristiti u režimu rada.

Vremenski programator kao alarm

Vremenski programator za alarm radi nezavisno od drugih zona za kuvanje. Prema tome, nije važno da li je zona za kuvanje izabrana ili ne.

1. Dodirnite taster "⊖" da biste uključili vremenski programator za alarm. "00" i "⊖" će biti prikazani na displeju vremenskog programatora i pojaviće se tačka na donjoj desnoj strani. To znači da je vremenski programator aktiviran.
2. Zatim, podesite željeni vremenski period dodirivanjem tastera "∧" i "∨".
3. Vremenski programator će početi da odbrojava nakon što ste izvršili podešavanje vremena.



» Kada vreme istekne, začuće se alarm. Dodirnite bilo koji taster na komandnoj tabli da biste utišali alarm.

Vremenski programator zone za kuvanje:

Vremenski programatori zona za kuvanje mogu biti uključeni samo za one zone koje su aktivirane.

1. Prvo uključite ploču za kuvanje a zatim uključite željenu zonu za kuvanje. (zoba za kuvanje mora biti podešena na vrednost između 1 i 9)
2. Kao i kod vremenskog programatora za alarm, uključite vremenski programator zone dodirivanjem tastera "⊖". "00" i "⊖" će biti prikazani na displeju vremenskog programatora i pojaviće se tačka na donjoj desnoj strani. To znači da je vremenski programator zone aktiviran.
3. Morate da dodirnete taster "⊖" po drugi put da biste uključili vremenski programator zone. Sada možete dodeliti vremenski programator.
4. Podesite željeni vremenski period dodirivanjem tastera "∧" i "∨".

Da biste podesili vremenske programatore ploče za kuvanje:

1. Nakon aktiviranja vremenskog programatora prve zone za kuvanje, ponovo dodirnite taster "⊖". Kontrola se

okreće u smeru kazaljke na satu na vremenski programator sledeće aktivne zone za kuvanje. Predlog za dodeljivanje biće pokazan uz treptanje "☐" LED diode.

2. Podesite željeni vremenski period dodirivanjem tastera "▲" i "▼".
 3. Aktivirani vremenski programator zone za kuvanje koja je prva podešena signalizira se neprekidnim treptanjem "☐" LED diode.
- Može biti dodeljeno više vremenskih programatora za druge aktivne zone za kuvanje još jednim dodirivanjem tastera "⊖".
 - Nakon 10 sekundi, displej vremenskog programatora prikazuje vremenski programator koji će prvi završiti.
 - "☐" LED diode koje neprekidno svetle na displeju vremenskog programatora označavaju vremenski programator koji trenutno odbrojava.
 - Možete prikazati vrednosti podešene za vremenske programatore za zone i kuvanje jaja promenom tastera "⊖".

Trepćuća prednja desna "☐" LED dioda uvek pokazuje zadatak.

Ako nijedna LED dioda ne treperi, vrednost vremenskog programatora za kuvanje jaja biće prikazana na ekranu vremenskog programatora.

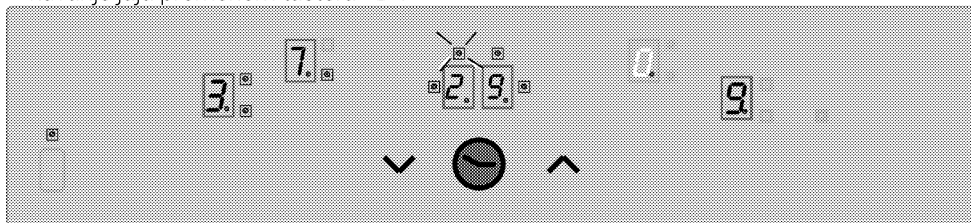
Isključivanje vremenskih programatora:

Prvo morate prikazati vremenski programator promenom položaja tastera "⊖" dok se ne pojavi vremenski programator. Ova vrednost može kasnije biti poništena na 2 različita načina:

- Smanjivanjem vrednosti korak po korak na "00" dodirivanjem tastera "▼".
- Istovremenim dodirivanjem tastera "▲" i "▼" u trajanju od pola sekunde dok se "00" ne pojavi na displeju vremenskog programatora.

Kada vreme istekne, začuće se alarm.

Dodirnite bilo koji taster na komandnoj tabli da biste utišali alarm.



Prikaz preostalog vremena vremenskog programatora zone za kuvanje 3 (indikatorska LED dioda treperi) na displeju vremenskog programatora (indikatorske LED diode aktivnih vremenskih programatora zona za kuvanje 1 i 4 u stvari neće biti vidljive na displeju vremenskog programatora).

Funkcija održavanja toplote (ako postoji)

Funkcija održavanja toplote zone za kuvanje pomaže da se hrana održi toplom biranjem dodatnog nivoa temperature između 0 ili 1. Dodirnite taster "☐" da aktivirate funkciju održavanja toplote.

Zatim, "☐" LED dioda treperi. Ponovo dodirnite taster "☐" da isključite zonu za kuvanje.

Ograničenja vremena rada

Dugme za podešavanje toplote ploče za kuvanje ima ograničenje vremena rada. Kada su jedna ili više zona ostavljene nenamerno uključene, zona za kuvanje će automatski biti deaktivirana nakon određenog vremenskog perioda. (videti, Tabela-1). Ograničenje vremena rada zavisi od izabrane temperature. Ako postoji vremenski programator dodeljen za tu zonu za kuvanje, "00" se prikazuje na displeju vremenskog programatora 10 sekundi (10 sekundi kasnije, uključuje se indikator preostale toplote).

Zatim se displej vremenskog programatora isključuje.

Nakon što se zona za kuvanje automatski isključi kako je gore opisano, ona je opet spremna za rad i na podešavanje

temperature se primenjuje maksimalno vreme rada.



Tabela-1: Parametri podešavanja temperature; vreme ciklusa 47.0 sekundi

Podešavanje temperature	Vreme ISKLJUČIVANJA - sekunde	Vreme UKLJUČIVANJA - sekunde	Ograničenje vremena rada - sat	Vreme pojačavača - sekunde
0	0	0	0	-
1	45,6	1,4	6	60
2	43,6	3,4	6	180
3	41,3	5,7	5	288
4	38,4	8,6	5	390
5	35,9	11,1	4	510
6	33,1	13,9	1,5	150
7	26,2	20,8	1,5	210
8	19,2	27,8	1,5	270
9	0	47,0	1,5	-

Funkcije preostale toplote

Za deaktiviranu zonu za kuvanje čija je temperatura veća od 60°C ili čiji displej pokazuje vrednost iznad 60°C, "H" (preostala toplota) pojavljuje se simbol na displeju. Kada preostala toplota padne ispod 60°C, vrednost "0" je prikazana na displeju. Kada dođe do ponovnog napajanja nakon nestanka struje i ako je preostala toplota odgovarajuće zone za kuvanje vila iznad 60°C pre nestanka, treperi displej preostale toplote. Displej nastavlja da treperi dok ne

istekne maksimalno vreme preostale toplote ili se ne izabere i uključi zona za kuvanje.

-  Kada se napajanje uključi, komandni sistem ploče za kuvanje vrši kalibraciju u zavisnosti od senzora, stakla i ambijentalnih uslova. Nemojte ničim pokrivati stakleni deo senzora tokom kalibracije.
-  Ako se na ekranu proizvođača pojave greške kao što su АФ10, АФ20, АФ30, обратите се сервису.

6 Održavanje i nega

Opšte informacije

Servisni vek trajanja ovog proizvoda će se produžiti i učestali problemi će se smanjiti ako se uređaj redovno čisti.



Isključite proizvod iz struje pre nego što započnete radove održavanja i čišćenje.

Postoji opasnost od električnog udara!



Pre čišćenja sačekajte da se proizvod ohladi.

Vruće površine mogu da prouzrokuju opekotine!

- Temeljno očistite uređaj posle svake upotrebe. Na taj način će biti moguće lakše ukloniti ostatke od kuvanja i izbeći njihovo obgorevanje pri sledećoj upotrebi uređaja.
 - Za čišćenje nisu potrebna specijalna sredstva za čišćenje. Koristite toplu vodu i tečnost za pranje, meku tkaninu ili sunđer za čišćenje uređaja i obrišite ga suvom tkaninom.
 - Uvek se pobrinite da višak tečnosti nakon čišćenja bude temeljno obrisan i prosipana tečnost odmah uklonjena brisanjem.
 - Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže kiselinu ili hlorid za čišćenje nerđajućih ili inox površina i ručice. Koristite mekanu tkaninu sa tečnim deterdžentom (ne abrazivnim) za brisanje tih delova, vodeći računa da brišete u jednom smeru.
- i** Prilikom upotrebe nekih deterdženata ili sredstava za čišćenje mogla bi da se ošteti površina.
Ne koristite agresivne deterdžente, praškove/tečnosti za čišćenje ili oštre predmete tokom čišćenja.



Ne koristite paročištače za čišćenje uređaja da ne biste izazvali električni udar.

Čišćenje ploče za kuvanje

Staklokeramička površina

Obrišite staklokeramičku površinu (vitrokeramičku površinu) hladnom vodom, obraćajući pažnju da ne ostavljate zaostala sredstva za čišćenje, i osušite mekom krpom. Ostaci mogu oštetiti staklokeramičku površinu prilikom sledećeg korišćenja ploče za kuvanje.

Osušene ostatke na staklokeramičkoj površini (vitrokeramičkoj površini) ne bi nikako trebalo strugati noževima, čeličnom vunom ili sličnim alatima.

Uklonite tragove kamenca (žute mrlje) komercijalno dostupnim sredstvom za skidanje kamenca ili malom količinom sredstva za skidanje kamenca kao što je sirće ili sok od limuna.

Ako je površina jako zaprljana, nanesite sredstvo za čišćenje na sunđer i sačekajte da dobro upije. Zatim vlažnom tkaninom očistite površinu ploče za kuvanje.



Slatka hrana, kao što su kremovi i sirupi, mora se odmah očistiti i ne sme se čekati da se površina ohladi. U suprotnom, može doći do trajnog oštećenja staklokeramičke površine.

Vremenom može doći do blagog bleđenja boje na zaštitnom sloju i drugim površinama. Ovo ne utiče na rad uređaja. Bleđenje boje i mrlje na staklokeramičkoj površini su normalna pojava, a ne oštećenje.

7 Otklanjanje kvarova

Proizvod emituje metalni zvuk (buka) tokom grejanja i hlađenja.

- Kada se zagrevaju metalni delovi, može doći do njihovog širenja i izvešnog šuma. >>> To nije kvar.

Proizvod ne radi.

- Osigurač napajanja je pregoreo ili je reagovao. >>> *Proverite osigurače u kutiji sa osiguračima. Ako je potrebno, zamenite ih ili ih resetujte.*
- Proizvod nije priključen na (uzemljenu) utičnicu. >>> *Proverite utikač.*
- Ukoliko se displej ne upali kada ponovo uključite ploču za kuvanje. >>> **Isključite aparat na prekidaču. Sačekajte 20 sekundi, a zatim ga ponovo povežite.**



Posavetujte se sa ovlašćenim serviserom ili distributerom na mestu kupovine proizvoda ukoliko ne možete da rešite problem i pored primene navedenih uputstava. Nikad ne pokušavajte sami da popravite neispravan proizvod.